

Rapport annuel 2009

Office fédéral de la culture



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la culture OFC

Rapport annuel 2009

Office fédéral de la culture

Impressum

Une publication
de l'Office fédéral de la culture

Direction
Yari Bernasconi (OFC)

Traduction et lectorat
Jean-Paul Clerc, Gilles Cuenat, Muriel Pfaehler (OFC)

Layout
Nadine Wüthrich

Contact
Office fédéral de la culture
État-major Communication
Hallwylstrasse 15
CH-3003 Berne

info@bak.admin.ch
www.bak.admin.ch

Berne, mai 2010
© Office fédéral de la culture

Sommaire

| | |
|--|-----------|
| 1. Editorial | 5 |
| 2. Rétrospective 2009 | 6 |
| Direction | 6 |
| Affaires internationales | 8 |
| Création culturelle | 11 |
| Cinéma | 13 |
| Culture et société | 16 |
| Patrimoine culturel et monuments historiques | 17 |
| Transfert des biens culturels et art spolié | 19 |
| Musées et collections | 20 |
| Bibliothèque nationale suisse | 24 |
| Musées nationaux suisses | 27 |
| 3. Interventions parlementaires | 30 |
| 4. Expositions et manifestations | 31 |
| Création culturelle | 31 |
| Cinéma | 32 |
| Culture et société | 35 |
| Musées et collections | 36 |
| Bibliothèque nationale suisse | 37 |
| Musées nationaux suisses | 41 |
| 5. Publications | 47 |
| 6. Commissions, jurys, associations | 53 |
| 7. Dépenses | 59 |
| Dépenses 2009 pour l'ensemble de l'OFC | 59 |
| Création culturelle, service Art | 60 |
| Création culturelle, service Design | 65 |
| Cinéma | 71 |
| Culture et société | 72 |
| Patrimoine culturel et monuments historiques | 79 |
| Transfert des biens culturels et art spolié | 87 |
| Musées et collections | 88 |
| Bibliothèque nationale suisse | 90 |
| Musées nationaux suisses | 90 |

1. Éditorial

Berne, en janvier 2010

L'année 2009 représente un tournant historique pour l'Office fédéral de la culture. L'article 69 de la Constitution fédérale, l'article référence pour tout ce qui a trait à l'encouragement fédéral de la culture, a trouvé maintenant sa traduction dans une loi. Le 11 décembre 2009, le Parlement a adopté la loi fédérale sur l'encouragement de la culture (LEC). Il s'agit d'une étape décisive pour la politique suisse en matière culturelle et pour notre office qui voit redéfinir ses tâches et ses attributions.

La culture n'est ni un luxe ni un simple produit de consommation ; elle fait partie intégrante de notre identité. La définition qu'en donne l'UNESCO ne laisse aucun doute à ce sujet : la culture peut être considérée comme « l'ensemble des traits distinctifs, spirituels et matériels, intellectuels et affectifs, qui caractérisent une société ou un groupe social ». C'est pourquoi elle peut, elle doit suivre des chemins imprévus, emprunter des pistes inattendues à l'écart des conventions. C'est là une des libertés fondamentales de la culture qu'il s'agit de défendre à tous les niveaux où elle se trouverait remise en cause, que ce soit à celui des préjugés sommairement formulés à son endroit ou plus subtilement dans les relations pas toujours faciles que la culture entretient avec l'économie de marché. Je suis bien conscient que le rapprochement des deux notions que sont « encouragement » et « culture » peut provoquer un certain malaise, voire une certaine incompréhension. Cependant, l'encouragement fédéral de la culture commence là où il peut s'exercer sans pression extérieure et déployer tous ses effets dans le seul intérêt de la culture et de ses acteurs. Inscrite dans la Constitution fédérale, la liberté de l'art n'a de sens que si les artistes trouvent les moyens matériels de l'exercer.

Certes, comparée aux budgets que consacrent à la culture les communes et les cantons, la contribution fédérale reste modeste. Mais si l'expression « culture suisse » a un sens, on doit reconnaître qu'il est important que la Confédération soit présente, puisqu'elle est la garante de notre précieuse diversité culturelle, qu'elle peut agir dans l'intérêt général du pays et faire connaître les œuvres et les artistes suisses à l'étranger.

L'Office fédéral de la culture sait combien sont importants les projets auxquels nous travaillons, quand bien même ils ne font pas la une des journaux. Il suffit de jeter un regard sur les activités dont fait état le présent rapport annuel, et que nous avons menées à leur terme grâce à notre passion et à notre persévérance. L'année 2009 m'a apporté de grandes satisfactions. Last but not least, je souhaite la bienvenue à Franziska Burkhardt, la nouvelle responsable de la section Culture et société. Elle succède à Marimée Montalbetti dont je salue le grand engagement au sein de notre office. Et à vous toutes et à vous tous, chères collaboratrices et chers collaborateurs, j'adresse mes chaleureux remerciements pour le magnifique travail que vous avez effectué pendant cette année. Nous regardons l'avenir avec confiance : l'aventure continue !

Jean-Frédéric Jauslin
Directeur

2. Rétrospective 2009

Direction

La loi sur l'encouragement de la culture marque le début d'une nouvelle ère

Le Parlement a approuvé le 11 décembre la loi fédérale sur l'encouragement de la culture (LEC). Pour l'Office fédéral de la culture, c'est le couronnement d'un projet initié et porté pendant des années avec enthousiasme et c'est aussi un tournant: l'article 69 de la Constitution, le point d'ancrage de toutes les questions touchant à la promotion culturelle, a enfin trouvé sa loi d'application. Cette norme redéfinit et clarifie également le rôle de notre office. Elle marque le début d'une ère nouvelle pour l'encouragement de la culture en Suisse.

Loi sur les musées et les collections de la Confédération

Le Musée national suisse devient autonome

La loi fédérale sur les musées et les collections de la Confédération (LMC) a été adoptée par les Chambres fédérales le 12 juin (entrée en vigueur au 1er janvier 2010). Cette décision confère au Musée national suisse le statut d'établissement de droit public, doté d'une plus grande autonomie par rapport à la Confédération. La nouvelle entité regroupe le Musée national de Zurich, le Château de Prangins, le Forum de l'histoire suisse à Schwyz et le Centre des collections d'Affoltern am Albis. Cette réorganisation améliore sensiblement la structure d'une institution qui fait déjà figure de référence dans le paysage muséologique suisse.

Musées et collections (ré)-unis à l'Office fédéral de la culture

Outre la réorganisation du Musée national suisse, la LMC délimitera plus précisément le rôle de l'Office fédéral de la culture dans le domaine des musées et lui permettra notamment d'harmoniser entre elles les diverses activités qu'il soutient et d'en accroître ainsi encore l'efficacité et la lisibilité. Les institutions dont la gestion a été confiée à l'OFC sont la Collection d'art de la Confédération, la Fondation Gottfried Keller, le Musée du couvent St-Georges, le Musée Vincenzo Vela, la Collection Oskar Reinhart et le Musée des automates à musique. Ces trois dernières institutions bénéficieront d'une nouvelle flexibilité : suite à l'entrée en vigueur de l'ordonnance sur le fonds des musées, elles pourront en effet disposer pour elles-mêmes des recettes qu'elles auront générées et trouveront ainsi une incitation supplémentaire à améliorer leur capacité d'autofinancement.

Aux racines de notre identité: la loi sur les langues

En décembre, le Parlement a approuvé l'entrée en vigueur de la loi sur les langues nationales et la compréhension entre les communautés linguistiques (LLC). Il a donné en même temps à l'Office fédéral de la culture le mandat de préparer l'ordonnance d'exécution d'ici à fin juin 2010. Cette nouvelle loi, importante en ce sens qu'elle touche aux racines même de l'identité suisse, renforcera le soutien au plurilinguisme par des mesures à différents niveaux, allant de l'enseignement scolaire à la promotion des langues dans l'administration fédérale. On s'attachera en particulier à intensifier les mesures de soutien aux cantons du Tessin et des Grisons, berceaux de deux cultures constitutives de notre pays.

L'accord MEDIA, pour un cinéma sans frontières

Le Conseil fédéral a ratifié au début du mois de décembre l'accord sur la participation de la Suisse au programme européen de promotion du cinéma MEDIA pour la période allant de 2007 à 2013. La décision, qui a été précédée d'un vaste débat autour de l'assouplissement des dispositions de la loi sur la radio et la télévision concernant la publicité pour l'alcool à la télévision, permet au cinéma suisse de regarder vers l'avenir avec confiance. Il pourra ainsi en effet bénéficier des possibilités (contacts, fonds, programmes de formation et de perfectionnement) qu'offre le réseau international du programme MEDIA.

UNESCO: Suisse mise à l'honneur et ... à contribution

La Chaux-de-Fonds et Le Locle sur la liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO!

Le 27 juin, à l'occasion de sa réunion à Séville, le Comité du Patrimoine mondial a inscrit la candidature suisse « La Chaux-de-Fonds/Le Locle, urbanisme horloger » au Patrimoine mondial de l'UNESCO. Cette inscription porte à dix le nombre de sites suisses présentant une valeur universelle exceptionnelle. C'est la reconnaissance de deux villes qui portent un témoignage extraordinaire sur un modèle d'urbanisme horloger et son évolution. En l'espace de quelques décennies, les deux localités sont passées du statut de bourgades jurassiennes à celui de véritables centres mondiaux de l'horlogerie, et ce grâce à une planification alliant sagement tissu industriel et résidentiel.

Une nouvelle aventure fascinante : la Suisse fait son entrée au comité de l'UNESCO

Outre l'inscription de La Chaux-de-Fonds et du Locle, la Suisse a un deuxième motif de satisfaction : elle est désormais membre du comité du Patrimoine mondial de l'UNESCO. Ainsi en a décidé l'Assemblée générale des Etats parties à la Convention du patrimoine mondial à l'issue d'un vote sans appel: 104 voix sur 140. Ce brillant résultat traduit bien la confiance que la communauté internationale place dans notre pays. Ce mandat court sur quatre ans.

Statistique: les Suisses sont amoureux de culture

La statistique est un des moyens les plus répandus et les plus adaptés à l'observation de l'état du monde. A la fin du mois de juin, l'Office fédéral de la culture et l'Office fédéral de la statistique ont publié les résultats d'une étude sur les activités culturelles en Suisse. Les nouveaux chiffres, parfois surprenants, rendent compte du comportement de celles et ceux qui se déclarent « pratiquants culturels » (soit deux tiers environ de la population suisse). L'enquête, qui couvre tout l'éventail des activités culturelles, met au jour des corrélations entre niveau de formation et revenu, d'un côté, et accès à la culture, de l'autre, et révèle une pratique active des jeunes (avec un intérêt tout particulier pour le cinéma et les concerts).

La Cinémathèque suisse acquiert une nouvelle dimension

En juin, le Conseil fédéral a décidé d'allouer un crédit supplémentaire de 7,6 millions de francs à la Cinémathèque suisse de Lausanne, où des travaux de construction et de restructuration sont programmés ces trois prochaines années. L'institution peut se targuer d'abriter des collections de films, de photographies et d'affiches qui sont parmi les plus importantes en Europe. A la fin de septembre, elle a accueilli son nouveau directeur, Frédéric Maire, responsable ces quatre dernières années de la direction artistique du Festival international du film de Locarno. Frédéric Maire succède à Marc Wehrin, directeur intérimaire élu en novembre à la présidence du Conseil de fondation de la Cinémathèque.

Affaires internationales

MEDIA

Le programme européen MEDIA soutient le développement, la distribution et la commercialisation au plan international des films européens ainsi que la formation et le perfectionnement des cinéastes. L'accord MEDIA signé le 11 octobre 2007 permet à l'industrie cinématographique suisse de participer au programme pour la période 2007–2013. La diffusion et les chances sur le marché européen des films et des coproductions suisses en seront ainsi améliorées et la position du cinéma suisse au plan international en est renforcée.

En décembre 2007, le Parlement a renvoyé le message relatif à l'accord MEDIA au Conseil fédéral. Le motif de ce renvoi concernait l'obligation prévue dans l'accord de reprendre à partir du 30 novembre 2009 le principe dit du pays d'origine, principe appliqué dans les Etats de l'UE et relatif à la libre réception et la diffusion sans entraves d'émissions de télévision. L'enjeu était le maintien des prescriptions suisses plus strictes en matière de publicité dans les domaines de l'alcool, de la politique et de la religion. La majorité du Parlement n'a en revanche pas contesté les avantages d'une participation à MEDIA.

En 2008, des négociations avec l'UE ont permis de modifier le texte de l'accord et de prendre davantage en compte les intérêts suisses sur la question des fenêtres publicitaires diffusées depuis l'étranger. Grâce à l'introduction d'une procédure de conciliation, l'interdiction de publicité pour la religion, la politique et les spiritueux a été maintenue. Parallèlement, le Conseil fédéral a proposé d'assouplir l'interdiction de la publicité pour l'alcool contenue dans la loi fédérale sur la radio et la télévision (LRTV) pour la bière et le vin pour que les diffuseurs suisses ne soient pas désavantagés par rapport à leurs concurrents étrangers.

C'est dans ce contexte que le Parlement a adopté l'accord MEDIA le 12 juin 2009 et approuvé le crédit d'engagement nécessaire au financement de la participation suisse. La modification de la LRTV proposée par le Conseil fédéral a été adoptée par le Parlement le 25 septembre. La Suisse a ainsi rempli les conditions posées par l'UE pour la ratification. L'accord est entré en vigueur au début de l'année 2010.

Coopération multilatérale et bilatérale

Les activités au sein de l'UNESCO ont constitué un point fort de la coopération multilatérale. L'UNESCO travaille actuellement à l'élaboration des directives d'application et d'exécution de la convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. La Suisse a participé avec un statut d'observateur aux séances du comité interétatique compétent. Elle a joué un rôle actif dans le Réseau International sur la Politique Culturelle (RIPC), où elle a pu faire valoir ses positions. Le budget et le programme de travail de l'UNESCO pour les années 2011 et 2012 ont été adoptés à la Conférence générale d'octobre 2009. Dans le domaine de la culture, la stratégie visant à consolider et à concentrer les activités sur les domaines couverts par le biais des conventions existantes sera poursuivie.

Au Conseil de l'Europe, la Suisse est active dans les comités directeurs de la culture (CDCULT), du patrimoine culturel et du paysage (CDPATEP) et d'Eurimages. A la CDULT, la Suisse a contribué dans une large mesure à l'élaboration d'une recommandation sur les politiques cinématographiques et la diversité des expressions culturelles, recommandation adoptée en septembre par le comité des ministres du Conseil de l'Europe. Cet instrument juridique (non contraignant) veut créer une politique cinématographique globale pour l'ensemble de la chaîne de valeur. A la CDPATEP, la Suisse a participé au développement du projet « European Heritage Net » (HEREIN), un instrument de surveillance pour les conventions européennes sur la sauvegarde du patrimoine architectural (RS 0.440.4) et sur la protection du patrimoine archéologique (RS 0.440.5). Eurimages s'occupe du soutien aux productions cinématographiques européennes, aux distributeurs de films et aux salles de cinéma. La Suisse était partie prenante dans six des coproductions qui ont reçu un soutien et dans une d'entre elles les producteurs suisses étaient majoritaires.

Les Jeux de la Francophonie, organisés tous les quatre ans, ont eu lieu à Beyrouth en octobre 2009. Près de 3000 artistes et athlètes de plus de 40 pays ont y participé. Nicolas Fraissinet, représentant la Suisse et nommé par l'Office fédéral de la culture, a remporté une médaille d'or dans la catégorie Chanson.

Au chapitre des relations bilatérales, l'année a été marquée par l'accompagnement du débat parlementaire sur la reconduction de l'accord MEDIA avec l'Union européenne et par les négociations sur des accords de coproduction cinématographique avec l'Allemagne, l'Autriche et l'Inde. La Russie a été un autre pays prioritaire en matière de relations bilatérales. Le 1^{er} mars 2009, la Suisse et la Russie ont signé à Moscou une déclaration d'intention sur le développement de la coopération culturelle entre les deux pays. Cet instrument vise à mieux structurer la coopération entre les deux pays et offre un cadre à la réalisation de projets concrets. On a déjà enregistré les premiers résultats de cet accord : des négociations ont été entamées en vue de la conclusion d'un accord sur le transfert des biens culturels entre les deux pays.

Des consultations sur la politique culturelle ont été tenues avec l'Autriche, l'Espagne, l'Italie et la Commission européenne. Les entretiens ont porté sur les relations bilatérales avec ces trois pays et sur le renforcement de la collaboration avec l'UE.

D'autres éléments en rapport avec la coopération multilatérale et bilatérale sont mentionnés aux chapitres Transfert international des biens culturels, Collaboration européenne dans Cinéma et Patrimoine mondial de l'UNESCO.

Diversité culturelle / Patrimoine culturel immatériel

Suite à une décision du Parlement de mars 2008, la Suisse a adhéré en octobre 2008 à la convention de l'UNESCO sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles et à la convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Les procédures de ratification confiées à l'Office fédéral de la culture se sont donc achevées avec succès.

La convention de l'UNESCO sur la diversité culturelle vise à reconnaître le droit souverain des Etats à adopter des mesures pour la promotion et la protection de la diversité des expressions culturelles. La protection de la diversité culturelle accédera ainsi à un rang comparable à celui de la protection des intérêts économiques, écologiques ou sociaux au sein des principes fondamentaux de la communauté internationale.

La convention de l'UNESCO pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel vise à préserver, promouvoir et étudier les formes d'expressions traditionnelles comme la musique, le théâtre, les légendes, la danse ainsi que les connaissances de la nature et le savoir-faire des techniques artisanales traditionnelles. La convention est le premier traité international dans ce domaine.

La mise en œuvre des deux conventions est du ressort du service Affaires Internationales. Une des premières tâches consiste à dresser et à gérer une liste répertoriant le patrimoine culturel immatériel de Suisse. Un programme élaboré en collaboration avec les cantons a été adopté en mai 2009. Sur cette base, une équipe de la Haute école de Lucerne a été chargée en septembre 2009 de préparer et de réaliser le projet. L'inventaire sera lancé à l'été 2010 avec les cantons.

En octobre 2009, l'OFC et l'Office fédéral de la formation professionnelle et de la technologie ont de plus initié un projet de recherche sur le thème de « l'artisanat traditionnel ». L'étude a pour objectif d'évaluer la situation actuelle des métiers traditionnels et l'état des connaissances sur les techniques artisanales traditionnelles en Suisse et d'expliquer les perspectives de la politique de la culture et de la formation. L'étude s'achèvera à l'été 2010.

Dans le domaine de la diversité culturelle, l'Office fédéral de la culture a soutenu le projet « La diversité culturelle – plus qu'un slogan » de la coalition suisse pour la diversité culturelle. Huit groupes d'experts ont élaboré des propositions pour la mise en œuvre de la convention de l'UNESCO sur la diversité des expressions culturelles en Suisse. Les résultats de ces consultations ont été réunis dans un rapport présenté au public le 16 octobre.

Création culturelle

Swiss Exhibition Award

La fondation Julius Bär et l'Office fédéral de la culture ont remis pour la première fois le Swiss Exhibition Award à une institution. Ce prix doté de 40 000 francs récompense chaque année une exposition organisée par un musée, un espace d'art, une association artistique ou un espace pour une exposition hors du commun d'art contemporain. Le premier Swiss Exhibition Award a été décerné à l'Espace d'arts contemporains « attitudes » des Genevois Jean-Paul Felley et Olivier Kaeser pour l'exposition « das Beispiel » de Shahryar Nashat. Jan. A. Bielinski, du Conseil de la Fondation Julius Bär, et Jean-Frédéric Jauslin, directeur de l'OFC, ont remis le prix aux lauréats le 2 avril 2009 lors d'une cérémonie au Schiffbau de Zurich.

53^e Biennale internationale d'art de Venise (7.6.–22.11.2009) : Silvia Bächli et Fabrice Gygi

La Bâloise Silvia Bächli et le Genevois Fabrice Gygi sont les deux artistes qui ont représenté la Suisse à la 53^e Biennale internationale d'art de Venise. Ils ont été désignés sur proposition de la Commission fédérale d'art. Dans le Pavillon suisse au Giardini, Silvia Bächli a présenté des travaux graphiques datant de 2008 et 2009, complétés par des photographies. L'artiste a réuni ses différentes œuvres en une seule grande présentation. La mise en scène calme dirige le regard dans un mouvement de la vision, des légers décalages et des douces dérives dans le champ de gravitation de l'attention diffuse, sur les choses et les rêveries qui même dessinées ne peuvent arriver à s'immobiliser : « Je sais ce que je ne veux pas : pas de travaux journalistiques, pas de choses qui peuvent être mieux exprimées dans une autre langue. Dessiner, c'est s'engager dans l'inconnu, et s'y promener. Créer et explorer un espace, qui travaille avec et contre les marges du papier. » (Silvia Bächli, 2009).

Fabrice Gygi a présenté l'installation « Economat » au centre de l'église baroque San Stae : 32 armoires grillagées et cadénassées, mises dos à dos en deux rangées dans la nef de l'église. Le grillage crée la transparence, laisse passer le regard vers les espaces en retrait, vers les autels et les fresques précieuses de l'église. Cette carcasse est ambiguë : elle peut contenir, stocker ou protéger quelque chose. L'artiste joue ainsi sur la fonction de l'église en tant que lieu des valeurs matérielles et immatérielles, comme refuge en temps de crise et de catastrophe. D'autre part, la structure métallique, froide et fonctionnelle d'« Economat » fait aussi fonction de contre-poids esthétique à l'espace ecclésiastique, et développe une ambiance oppressante et inhabituelle pour une église.

A l'occasion de la Biennale, l'Office fédéral de la culture (OFC) a édité les publications « Silvia Bächli – das » et « Fabrice Gygi – A Manual ».

Grand Prix Design 2009

La Commission fédérale de design, présidée par Patrick Reymond, a décerné cette année quatre Grand Prix Design. Les lauréats sont Robert Frank, Christoph Hefti, Ursula Rodel et l'entreprise Thut Möbel ; ils ont chacun reçu la distinction dotée de 40 000 francs. Tous contribuent de manière significative et durable à la reconnaissance du design suisse. La remise des prix a eu lieu le 20 octobre 2009 à Lausanne.

Robert Frank est photographe, réalisateur et caméraman. Il vit à New York et en Nouvelle-Ecosse. Agé de 85 ans, il a reçu le Grand Prix Design pour l'ensemble de son œuvre. L'album « Les Américains » (1958) fait partie de ses publications les plus importantes. Il développe dans cette série un nouveau type de photographie très personnel, mais dont s'inspireront bon nombre d'artistes par la suite. Aujourd'hui encore son œuvre est exposée dans les grands musées du monde entier. Peu d'artistes ont marqué comme lui la photographie de la seconde moitié du 20^e siècle jusqu'à nos jours.

Christoph Hefti concilie de façon impressionnante les aptitudes les plus diverses. Outre son activité d'assistant de création et de print-designer chez Dries van Noten à Anvers, il travaille sur ses propres projets de vidéo et de performance. Il forme aussi le duo performance-électro-pop Taxi val Mentek. La Confédération honore Christoph Hefti pour sa créativité et ses incursions au carrefour de trois domaines : le design, l'art et la musique.

La styliste **Ursula Rodel** révolutionne le monde de la mode suisse au début de sa carrière dans les années 1970 et fait partie de l'avant-garde de l'époque. Aujourd'hui encore elle se distingue par des coupes et des lignes marquées et intemporelles qui soulignent la féminité. Ursula Rodel a notamment travaillé comme styliste pour des films de Claude Berri et de Federico Fellini. Elle a également travaillé pour des entreprises comme Cartier, Omega ou Joop ! Depuis 1986, Ursula Rodel, designer au service de l'art de vivre, dirige son propre label « Ursula Rodel Création ». La Confédération salue en Ursula Rodel une femme aux multiples talents, et la distingue pour l'ensemble de son œuvre et de ses conceptions qui vont bien au-delà du design de mode et des frontières de la Suisse.

Créée il y a 80 ans, l'entreprise **Thut Möbel** est aujourd'hui dirigée par les petits-enfants du fondateur. Kurt Thut a fait de la menuiserie fondée par son père une entreprise au rayonnement international en utilisant de manière créative les nouveaux matériaux et les nouvelles technologies. Un grand engagement personnel associé à l'énergie créatrice de leur père permet Benjamin et Daniel Thut d'élargir la gamme de produits et de créations, sans jamais déroger aux deux grands principes de l'utilité et de la qualité. Des solutions tout en légèreté, et qui sont comme la signature de l'entreprise, font de ces meubles des classiques de l'histoire du design suisse. La Confédération distingue cette entreprise familiale, dont le succès ne s'est jamais démenti, pour son esprit novateur et son design inimitable.

Cinéma

Le cinéma suisse en Suisse et à l'étranger

Le cinéma suisse en 2009 : plus de spectateurs et de diversité

Avec plus de 550 000 spectateurs qui ont vu un film suisse en 2009, le box office « national » a fait près de 100 000 entrées de plus que l'année précédente (457 000 spectateurs). La comédie « Giulias Verschwinden » de Christoph Staub a particulièrement bien marché (quelque 135 000 entrées) ; son regard ironique sur les problèmes du vieillissement correspond bien à l'esprit du temps et a beaucoup plu au public. On trouve ensuite la comédie romantique « Die Standesbeamtin » (2009) de Micha Lewinsky avec 78 000 spectateurs. Les succès romands de l'année dernière ont trouvé leur public en Suisse alémanique : la tragicomédie « Home » d'Ursula Meier a suscité un grand intérêt (près de 46 000 spectateurs), tout comme « La Forteresse » de Fernand Melgar (environ 19 000 entrées, ce qui en fait le documentaire le plus vu dans les salles en 2009). On notera également la belle carrière de « Marcello Marcello » de Denis Rabaglia en Suisse romande (24 000 entrées) et du documentaire « No more smoke signals » de Fanny Bräunig (12 900 entrées). Le film documentaire suisse, qui jouit traditionnellement dans notre pays d'un grand prestige et d'une bonne présence sur le marché, a un peu moins attiré le public en 2009 que lors de l'année record 2008.

La palette des films suisses était cette année encore très étendue et témoigne de la grande diversité du paysage cinématographique suisse. Ainsi le top des 25 films suisses regroupe aussi bien des films à grand public que de nombreuses productions d'art et d'essai ou des documentaires, qui touchent un public plus restreint, mais très fidèle. Par exemple, le film de science fiction « Cargo » (env. 22 000 entrées) montre bien que les productions suisses peuvent aussi être concurrentielles dans un genre réputé difficile (en comparaison, Star Trek avait fait 24 000 entrées en 2003).

Le cinéma suisse affirme sa présence aux principaux festivals internationaux

En 2009, 49 films suisses ont été sélectionnés pour participer à des festivals internationaux importants, contre 52 l'année précédente. Le cinéma suisse a de nouveau fait moisson de distinctions : 70 films ont obtenu 142 distinctions pour un montant total de 466 000 francs. Ce succès confirme le bon écho des films suisses à l'étranger. Le cinéma suisse était présent dans tous les principaux festivals du monde (Berlin, Cannes, Venise et Toronto), même s'il n'était pas en lice dans les compétitions principales. SWISS FILMS a soutenu financièrement les participations aux festivals, a acheté des copies sous-titrées destinées aux festivals, et a mis ses contacts et ses capacités de networking à disposition.

En 2009, l'OFC a versé 5,1 millions de francs à des cinéastes, des distributeurs et des exploitants de salle dans le cadre de l'aide au cinéma liée au succès. L'OFC et l'institution SWISS FILMS, compétente pour la promotion de films suisses à l'étranger, ont entièrement utilisé les 252 589 francs du fonds destiné à encourager la projection de films suisses dans les salles à l'étranger.

L'encouragement au cinéma en 2009

Quelque 14,8 millions de francs des 45,3 millions de francs à disposition pour l'encouragement du cinéma en 2009 ont été versés pour soutenir des films suisses et des coproductions.

En 2009, les comités chargés de l'encouragement sélectif ont répondu favorablement à 105 demandes par le biais de déclarations d'intention pour un montant total d'environ 17,7 millions de francs. Avec 46 projets, la catégorie des longs métrages de fiction est la mieux représentée comme l'an passé. 62% des projets encouragés proviennent de Suisse alémanique, 32% de Suisse romande et 6% du Tessin.

Dans le domaine de la finition technique des films, l'OFC a continué en 2009 le projet pilote qui soutient l'exploitation en salle professionnelle de films suisses tournés sans soutien financier important et qui ont un vrai potentiel cinématographique. Six films ont jusqu'ici bénéficié d'un soutien dans le cadre de la phase pilote, qui durera jusqu'à la fin de l'année 2010 : « Un autre homme » de Lionel Baier, « Zara » d'Ayten Mutlu, « Nomad's Land » de Gael Metroz, « Im Sog der Nacht » de Markus Welter, « Bazar » de Patrice Plattner, « Die Nagelprobe » de Luke Gasser et « Dachkantine » de Nicole Biermaier, Ravi Vaid et Dion Merz.

Les contrats de prestations passés par l'OFC avec les revues cinématographiques suisses arrivaient à échéance au milieu de 2009. Aussi une mise au concours a été ouverte en octobre 2008 dans ce domaine. L'OFC a prévu un montant annuel de 300 000 francs pour une période de deux ans. Les revues suivantes ont bénéficié d'un soutien par le biais d'un contrat de prestations : « Cinébulletin » à hauteur de 80 000 francs par an et l'annuaire « Cinema » à hauteur de 25 000 francs par an. « Filmbulletin » a reçu une contribution ponctuelle annuelle de 160 000 francs et « Décadrages » de 20 000 francs ; ces deux publications seront réévaluées au milieu de 2010.

L'OFC aimerait amener les jeunes au cinéma et a lancé dans ce but deux appels d'offres en vue de soutenir des services et des projets destinés à sensibiliser les jeunes au cinéma. Depuis 2009, l'OFC soutient également le projet « Promotion de la culture cinématographique à l'école » en lui allouant un montant de 50 000 francs. L'OFC soutient déjà le projet « E-Media » de la « Conférence intercantonale de l'instruction publique de la Suisse romande et du Tessin » (CIIP) depuis 2008. Il soutient encore deux festivals de films pour la jeunesse : le « Festival ciné jeunesse » de Zurich et le festival « Castellinaria » de Bellinzone. En 2009, l'OFC a alloué 120 000 francs au total à la promotion de la sensibilisation des jeunes au cinéma.

La participation suisse à l'encouragement européen du cinéma est assurée jusqu'en 2013

La participation de la Suisse au programme d'encouragement du cinéma MEDIA 2007 à 2013 de l'UE est assurée. Le Parlement est arrivé à un accord l'automne dernier au terme d'un débat nourri : Il a en effet ôté le dernier obstacle à la participation définitive de notre pays au programme MEDIA en apportant une modification à la loi sur la radio et la télévision (allègement de l'interdiction de la publicité pour l'alcool à la télévision). Depuis septembre 2007, l'accord était appliqué à titre provisoire. Il a été ratifié par le Conseil fédéral.

Le cinéma suisse en Europe

Le cinéma suisse ne pourra se développer que grâce à la collaboration et aux échanges avec l'étranger. Le programme européen MEDIA soutient le développement, la distribution et la commercialisation au plan international des films européens ainsi que la formation et le perfectionnement des réalisateurs. MEDIA a déjà notamment permis la réalisation et l'exploitation d'un film comme « Home » qui a reçu de nombreuses distinctions. Les réalisateurs suisses ont un accès facilité aux programmes européens de formation et de perfectionnement et bénéficient d'un réseau international. Quelque 40 salles dans 17 villes et 14 distributeurs reçoivent des contributions pour programmer et exploiter des films européens en Suisse. Le programme MEDIA concourt ainsi à la diversité de l'offre culturelle en Suisse et en Europe. (www.mediadesk.ch)

Concours multimédia de musique de film « The Score »

L'OFC a lancé au Festival international du film de Locarno 2009 un concours multimédia de musique de film « The Score », et ce en collaboration avec la Hochschule Luzern – Design & Kunst (HSLU), « mx3.ch » et l' « Union of Film Music Composers Switzerland ». Les participants se sont inscrits sur la plate-forme internet www.mx3.ch, et ont composé une nouvelle musique pour le film d'animation « PLEXO » de Jan Anthamatten (diplômé de la HSLU en 2009). Le montant total des prix était de 5 000 francs. Le concours s'adressait à des jeunes compositeurs (de moins de 30 ans) et voulait promouvoir les talents des nouveaux médias électroniques.

L'OFC a remis, dans le cadre des Journées de Soleure 2010, trois prix dotés de 5 000 francs au total aux lauréats du concours de musique de films « The Score ». Le prix du jury a été décerné à Camille Müller (Lucerne), le prix de l'association Union of Film Music Composers Switzerland (UFMC) à Giacomo Reggiani (Lugano) et Johann Luque (Genève) a gagné le prix du public. Plus de cent personnes ont présenté une composition dans le cadre de ce concours. Le concours a été organisé avec le soutien de la Poste suisse.

La quatrième Journée du Cinéma Suisse

Dans le cadre du 62^e Festival international du film de Locarno, l'OFC a présenté, le 12 août 2009, la 4^e édition de la Journée du cinéma suisse. Cette manifestation, qui entend présenter le cinéma suisse, si varié et si vivant, à un public aussi large que possible, tant suisse qu'étranger, avait cette année pour thème « 100 ans de musique de film ». Elle proposait des rencontres thématiques avec des compositeurs de musique de film. La projection de deux films suisses, « Baba's Song » de Wolfgang Panzer et « La valle delle ombre » de Mihály Göyrik, en première mondiale sur la Piazza Grande a constitué le moment fort de cette journée. Onze films suisses de portée internationale ont par ailleurs été projetés dans le cadre du programme Appellations Suisse. Cette manifestation organisée par SWISS FILMS a bénéficié du soutien des institutions, sociétés et organismes suivants : UFMC Switzerland, SSA, Suissimage, Suisa, Swissperform, Sympany et le Festival international du film de Locarno.

Culture et société

Changement à la tête de la Section

Franziska Burkhardt a succédé à Marimée Montalbetti à la tête de la Section Culture et société à mi-novembre 2009. Elle était jusqu'ici secrétaire générale du Festival International de Films de Fribourg,

L'anneau Hans Reinhart 2009 décerné à Jean-Marc Stehlé

Le scénographe et acteur Jean-Marc Stehlé a reçu l'anneau Hans Reinhart 2009. Cette distinction, la plus prestigieuse dans le domaine du théâtre en Suisse, est décernée depuis 1957 par la Société suisse du théâtre, avec le soutien de l'OFC. Ce prix récompense Jean-Marc Stehlé pour ses services remarquables rendus au théâtre. Le lauréat, né à Genève en 1941, est connu et apprécié dans l'Europe entière comme comédien, mais aussi pour les costumes et les décors inventifs et variés qu'il a réalisés pour le théâtre et le cinéma.

Comme le souhaitait M. Stehlé, la cérémonie de remise du prix a eu lieu le 16 mai 2009 au Théâtre Vidy-Lausanne. Lors de la cérémonie, M. Fischer, directeur suppléant de l'OFC, a prononcé une allocution.

Colloque sur l'illettrisme

Quelque 100 personnes ont pris part au cinquième colloque national sur l'illettrisme qui s'est tenu le 30 octobre à Berne. Le colloque « Lire et écrire, une pratique culturelle » s'inscrit dans la série de manifestations destinées à renforcer le réseau illettrisme, organisées par l'OFC, la Fédération suisse Lire et écrire et le « Zentrum Lesen » de la Haute école pédagogique FHNW de la Suisse.

Ce colloque a permis le partage d'informations sur différents projets de recherche et développement en Suisse, en Angleterre et en Norvège. Il a également donné des éclairages sur les pratiques en Suisse. Il s'est intéressé en particulier aux expériences faites dans les rapports entre les jeunes et l'écriture ainsi qu'à leurs perspectives professionnelles et de formation. Les participants se sont aussi penchés sur les différentes formes de formation continue pour adultes.

L'OFC poursuit ainsi, en collaboration avec la Haute Ecole Pédagogique FHNW, une série de manifestations visant à renforcer les liens entre les institutions et les personnes qui se consacrent à l'amélioration de la maîtrise de l'écrit. Ce réseau réunit des écoles, des bibliothèques, des institutions de recherche et de formation en pédagogie, des administrations, des responsables politiques et des spécialistes de la formation d'adultes. Son objectif est de faciliter les échanges d'informations et d'expériences entre chercheurs et praticiens et d'harmoniser les mesures de promotion de la lecture et de lutte contre l'illettrisme.

Politique du livre

Soutenir la diversité et la qualité de la production éditoriale et garantir l'accès à cette production éditoriale à un large public font partie des priorités que l'OFC s'est fixées.

L'OFC veille à élaborer, promouvoir et mettre en œuvre des conditions-cadre permettant d'atteindre ces buts. Il s'est penché, en collaboration étroite avec Pro Helvetia, sur l'aide sélective, il a analysé les mesures existantes en faveur de la chaîne du livre et il a identifié les lacunes et doublons.

Un groupe de travail s'est penché sur la question de l'aide liée au succès. Il a étudié la pertinence et la faisabilité d'une aide automatique liée au succès (sur le modèle de succès cinéma).

L'OFC a entamé des discussions avec les divers partenaires institutionnels (cantons et villes) et les acteurs de la branche afin de réfléchir aux instruments et aux mesures applicables qui constitueront les bases d'une nouvelle politique du livre au niveau fédéral.

Révision des directives KUOR

Les organisations culturelles (KUOR) sont un élément important du paysage culturel suisse. L'introduction, prévue de longue date, d'un article (art. 14) concernant le soutien des organisations culturelles dans la Loi sur l'encouragement de la culture (LEC) a conduit à débiter une procédure de révision des bases légales en 2008. Dès le début du processus de révision, l'OFC a veillé à la participation des organisations culturelles. L'adoption de la LEC par le Parlement, le 11 décembre dernier, permet d'établir un calendrier précis fixant les prochaines étapes afin d'aboutir à la version définitive des nouvelles bases légales.

Loi sur les langues

Par un arrêté du 4 décembre 2009, le Conseil fédéral a mis en vigueur au 1er janvier 2010 la loi sur les langues (RS 441.1) et chargé en même temps le DFI de lui soumettre le projet d'ordonnance correspondant d'ici à la fin de juin 2010. Dans ce contexte, il a confié au DFI la tâche de constituer une équipe de direction regroupant les instances dirigeantes de l'Office fédéral de la justice, de l'Office fédéral du personnel, de l'Administration fédérale des finances, du Secrétariat général du DDPS et du Secrétariat général du DETEC ainsi que de la Chancellerie fédérale.

Patrimoine culturel et monuments historiques

Patrimoine mondial de l'UNESCO

La candidature « La Chaux-de-Fonds/Le Locle, urbanisme horloger » a été reconnue de valeur universelle exceptionnelle par le Comité du patrimoine mondial de l'UNESCO, qui a inscrit le

site sur la liste du patrimoine mondial le 27 juin 2009 à l'occasion de sa 33^e session à Séville. Après Lavaux (2007) et le chemin de fer rhétique de l'Albula/Bernina (2008), la Suisse fait carton plein en faisant passer la troisième candidature figurant sur la Liste indicative de la Suisse.

En octobre 2009, l'Assemblée générale de la convention du patrimoine mondial a élu la Suisse au comité du patrimoine mondial. Vingt-et-un des 186 Etats parties à la Convention du patrimoine mondial siègent dans ce comité d'experts interétatique en principe pour une période de quatre ans. La délégation suisse est composée de représentants du DFAE, de l'OFC et de l'OFEV. Cette brillante élection récompense l'engagement de longue date et sans cesse croissant de la Suisse pour la défense du patrimoine mondial: jamais un pays n'avait obtenu avec un nombre si élevé de voix lors d'une telle élection.

Inventaire des sites construits à protéger en Suisse ISOS

Au chapitre de l'inventaire des sites construits à protéger en Suisse (ISOS), la réorganisation du Bureau et la production ont mobilisé l'essentiel des énergies.

Le mandat de la personne en charge de l'ISOS (Madame Sibylle Heusser) arrive à son terme le 31 mars 2010. A partir du 1^{er} avril 2010, la direction stratégique de l'ISOS sera assurée à l'OFC par la section Patrimoine culturel et monuments historiques. Le poste a été pourvu en 2009. La réalisation technique de l'inventaire, sa publication et son archivage ont été confiés à *inventare.ch GmbH*, au terme d'une procédure d'adjudication ouverte. Le nouveau mandat court de depuis décembre 2009.

Parallèlement à la réorganisation du Bureau, les activités de production sont allées bon train: deux nouveaux volumes «République et canton de Neuchâtel» et «Kanton Uri, Ergänzungen» ont paru au printemps, suivis de celui du canton de Thurgovie au mois de juin. Le projet-pilote SIG avec le canton de Thurgovie se poursuit: en étroite collaboration avec COSIG (coordination, Geo-Information et Services, Swisstopo), l'OFC a fait réaliser un modèle de données qui permet au canton de Thurgovie de géoréférencer ses sites ISOS. Tous les sites d'importance nationale seront numérisés selon ce modèle et rendus accessibles aux cantons à partir de l'été 2010.

Expertise et conseils

Parmi les tâches principales de la section Patrimoine culturel et monuments historiques figurent celles qu'assume le service Expertise et conseils. Ce service rédige des avis relatifs aux tâches fédérales et aux objets placés sous la protection de la Confédération ou concernant des dossiers techniques et juridiques. En 2009, il a examiné et évalué des grands projets des CFF (mesures antibruit, antennes GSM, entretien des voies, ouvrages d'art tels que halls d'accueil, entrepôts de marchandises, ponts ou viaducs) et de compagnies de chemin de fer privées. On signalera également en particulier la question de la conservation du télésiège historique du Weissenbühl, qui n'a pas encore trouvé son épilogue.

Au chapitre des expertises de la Confédération, 56 demandes ont été approuvées, de sorte que le nombre de mandats en cours s'établissait à 274 à la fin de l'année. Les spécialistes mandatés ont aidé les cantons de leurs conseils sur des questions techniques ou autres relevant de la conservation des monuments, des sites et du patrimoine archéologique.

Transfert des biens culturels et art spolié

Centre de compétence à l'échelon fédéral, le Service spécialisé Transfert international des biens culturels coordonne les travaux des autorités fédérales et conseille les autorités cantonales concernant l'exécution de la loi fédérale sur le transfert international des biens culturels (LTBC). En outre, il assume les tâches du Bureau de l'art spolié. Aucun autre pays au monde ne présente une telle densité de musées et de collections que la Suisse, considérée comme un site important sur le marché de l'art international.

L'OFC alloue des aides financières à des projets visant à conserver le patrimoine culturel mobile des Etats parties de la Convention de l'UNESCO sur les biens culturels de 1970. En 2009, le service spécialisé Transfert international des biens culturels de l'OFC a reçu 18 demandes d'aides financières pour un montant total de 1 322 425 francs. Les aides sont distribuées sur la base de critères clairs publiés sur la page internet du service spécialisé. Après examen, l'OFC, en accord avec le DFAE/DDC, a approuvé en 2009 12 demandes pour un total de 261 406 francs.

A l'été 2009, le Service spécialisé a négocié avec l'Egypte un accord bilatéral portant sur la protection du patrimoine culturel. Le texte sera soumis au Conseil fédéral en 2010. Le 16 décembre 2009, le Conseil fédéral a approuvé un accord similaire avec la Colombie. A travers ces accords bilatéraux, l'OFC contribue à créer un cadre légal cohérent pour la politique culturelle de la Confédération.

En collaboration avec l'Association suisse des archéologues cantonaux (ASAC) et la police fédérale Fedpol, l'OFC a signé en octobre 2009 un nouveau mémorandum d'entente avec la plateforme de vente en ligne eBay dans le but de prévenir le commerce illicite de biens archéologiques sur Internet.

Dans l'année sous revue, le Service spécialisé a délivré 14 garanties de restitution pour le prêt temporaire de 447 biens culturels à 19 institutions.

En collaboration avec l'Administration fédérale des douanes, le Service a procédé à 60 examens fouillés de biens culturels dans le cadre de la lutte contre le transfert illicite. Dans 13 cas, ces examens ont abouti au dépôt d'une plainte auprès de l'autorité pénale cantonale. Le Service a aussi effectué de nombreux contrôles dans le cadre de la surveillance du respect du devoir de diligence auquel sont soumis les commerçants d'art. Les contrôles effectués depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle législation en 2005 montrent que les nouvelles réglementations s'imposent bien dans la pratique du commerce d'art. Le Service spécialisé a accompagné la restitution volontaire de plusieurs biens archéologiques volés.

Enfin, Prague a accueilli en 30 juin 2009 la conférence interétatique « Holocaust Era Assets Conference », qui a abouti à l'adoption de la Déclaration de Terezin, soutenue également par la Suisse. Cette déclaration a notamment permis de réaffirmer l'importance de l'application des Principes de Washington de 1998, qui exigent que la problématique de l'art spolié soit traitée de façon transparente, appropriée et dans le respect du droit.

Musées et collections

***Three leap seconds later*, achats de la Collection d'art de la Confédération 1998–2008, Kunsthau Grenchen, du 17 mai au 26 juillet 2009**

Depuis 1888, la Confédération achète régulièrement, sur recommandation de la Commission fédérale d'art, des travaux d'artistes suisses pour sa Collection d'œuvres d'art. L'objectif de ces acquisitions est d'une part d'encourager directement les artistes et d'autre part de constituer une collection représentative de l'art suisse. Comme la Collection ne dispose pas de locaux d'exposition, les œuvres sont généralement prêtées et exposées dans des musées et des bâtiments de l'administration fédérale en Suisse et des représentations diplomatiques à l'étranger.

La Collection d'art de la Confédération a montré une partie de ses fonds au public à l'occasion de l'exposition temporaire *Three leap seconds later* (trois secondes intercalaires plus tard) organisée au Kunsthau de Granges (SO). Le choix d'œuvres représentatif de la période 1998–2008 a été effectué en collaboration avec le Kunsthau.

Le titre *Three leap seconds later* définit la période en portant l'accent sur la relativité du temps, dimension pourtant précisément mesurable. Les secondes intercalaires permettent de compenser la différence entre horloges atomiques et temps astronomique. Entre 1998 et 2008, trois secondes intercalaires ont été ajoutées au temps universel. Trois secondes d'un temps non vécu. Trois secondes d'immobilité théorique. Trois pauses dans le cours des choses. *Three leap seconds later* offre un point de vue idéal pour prendre la mesure d'un temps vécu – élastique et subjectif – à travers l'art produit dans la même période. L'exposition propose un regard rétrospectif sur l'art suisse de ces dix dernières années. On a pu y voir des œuvres de Katia Bassanini, Marc Bauer, Sabina Baumann, Christoph Büchel, collectif_fact, Philippe Decrauzat, Sonja Feldmeier, Nicolas Fernandez, Franziska Furter, Vidya Gastaldon, Bob Gramsma, Michel Grillet, Fabrice Gygi, Eric Hattan, Hubbard / Birchler, Daniela Keiser, L / B, Lutz / Guggisberg, Claudio Moser, Gianni Motti, Claudia & Julia Müller, Markus Müller, Shahryar Nashat, Edit Oderbolz, Marco Poloni, Didier Rittener, Markus Schwander, Shirana Shahbazi, Gerda Steiner, Peter Stoffel, Studer / van den Berg, Ingrid Wildi.

Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

L'activité d'exposition du Museo Vincenzo Vela a été conditionnée par les importants travaux d'entretien et de réaménagement qui ont entraîné la fermeture du musée jusqu'au milieu du

mois d'août 2009. Le musée a profité de cette fermeture prolongée pour créer et mettre en ligne un nouveau site internet (www.museo-vela.ch).

Dix ans après l'importante restructuration signée Mario Botta, des interventions étaient devenues nécessaires au niveau de la logistique des dépôts. On a notamment installé de nouveaux compactus, qui offrent des conditions optimales pour la conservation des nombreux plâtres restaurés et qui facilitent l'accès du personnel du musée et des chercheurs externes aux pièces de collection. A l'extérieur, les chemins en gravier du parc ont été goudronnés pour un plus grand confort des visiteurs motorisés. Outre cet aspect pratique, les bandes de bitume produisent également un agréable effet esthétique dans le vert du parc. L'intervention la plus importante, du point de vue financier comme du point de vue logistique, a été la réfection des 24 fenêtres de l'octogone central. Ces fenêtres peuvent maintenant être ouvertes et (lavées), et la salle peut être entièrement obscurcie si besoin est (pour des projections, conférences, spectacles, etc.). Il a fallu pour ces travaux complètement vider la salle, et déménager les colossales statues en plâtre de Vincenzo Vela. On a monté de hauts échafaudages, chose qui a incité la responsable du musée à entreprendre une « relecture » de cet espace central : quelques-unes des pièces majeures ont été disposées différemment et la collection permanente a été enrichie d'un troisième registre de sculptures, placées au-dessus des bustes-portraits. Cette nouvelle présentation produit un fort impact visuel et se rapproche de l'agencement d'origine.

La réunion annuelle de la ASSSA, *Dall'universo privato allo spazio pubblico. Case d'artista adibite a museo*, qui avait pour thème « la maison d'artiste », s'est tenue au Museo Vincenzo Vela à mi-octobre. Pour l'occasion, la directrice du musée a réalisé au premier étage une exposition intitulée *Collezioni in Villa*. On a pu y découvrir quelque 200 œuvres (peintures, dessins, photographies, livres anciens, plans d'architecte et sculptures) tirées des collections inédites des membres de la famille Vela. En contrepoint des photographies historiques documentant l'exposition originale des sculptures de Vincenzo Vela, la photographe milanaise Noris Lazzarini a proposé une lecture des espaces modernes en utilisant la technique de la photographie sténopéique. Cela a donné lieu à une petite exposition *Visioni stenopeiche. Una lettura alternativa del Museo Vincenzo Vela*. Au début du mois d'octobre, un nouveau rendez-vous a été lancé dans le parc du musée : la société VISARTE-sezione Ticino y a monté en collaboration avec la direction du musée une exposition d'œuvres plastiques et d'installations de huit de ses membres, intitulée *Il destino della scultura?*

Collection Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthour

La fin de l'exposition « Eugène Delacroix – Spiegelungen – Tasso im Irrenhaus » le 14 décembre 2008 coïncidait avec la fermeture provisoire de la collection pour cause de rénovation complète des infrastructures techniques. Les travaux de réfection et de transformation ont commencé dès le mois de mars 2009.

Sous le signe de la continuité, le musée a présenté dans ce cadre la publication en quatre langues (D, E, F, I) *100 chefs d'œuvre de la collection Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthour*, parue chez Schwabe Verlag, à Bâle. Cette version courte du catalogue général présente un

choix de cent œuvres représentatives de cette exceptionnelle collection. Les commentaires des œuvres sont repris du catalogue collectif mais présentés sous une forme à la fois plus accessible et plus concise. L'ouvrage contient de nombreuses illustrations couleur pleine page d'une qualité améliorée.

Pendant la durée des travaux, une partie des œuvres de la collection «Am Römerholz» seront visibles au *Museum Oskar Reinhart am Stadtgarten* dans le cadre de l'exposition *Im Dialog*, ouverte le 19 février 2009 et qui se prolongera jusqu'au 1^{er} août 2010. L'idée est de mettre en dialogue les œuvres de la collection du «Römerholz» et celles de la deuxième collection d'Oskar Reinhart, offerte à la Ville de Winterthour en 1940 par le mécène et exposée au *Stadtgarten* depuis 1951. La collection du *Stadtgarten* englobe quelque 600 œuvres d'artistes suisses, allemands et autrichiens des 18^e et 19^e siècles. Oskar Reinhart appliquait les mêmes critères de sélection pour ses deux collections, et il en juxtaposait les œuvres dans sa villa du «Römerholz» jusqu'à la partition en deux de la collection. Les œuvres de la collection du «Römerholz» «réfractaires» à une comparaison directe sont entreposées en lieu sûr pendant la durée des travaux. La collection sera à nouveau visible à la villa du «Römerholz» à la réouverture de cette dernière le 31 octobre 2010.

Cette rénovation a nécessité le déménagement non seulement de la collection mais également de l'ensemble des locaux administratifs. L'équipe du Römerholz a emménagé dans d'agréables bureaux situés au cœur de la vieille ville de Winterthour. Le personnel technique a été intégré dans l'équipe de surveillance de l'exposition *Im Dialog*. Les collaboratrices du service aux visiteurs ont été chargées de tâches qui ne peuvent être exécutées en temps normal lorsque le musée est ouvert. En étroite collaboration avec la direction et l'assistance scientifique, elles procèdent ainsi par exemple à l'indexation des bibliothèques et à la réorganisation des archives.

En étroite collaboration avec le service technique, la direction a accompagné l'établissement des documentations requises pour la rénovation du bâtiment et des collections ainsi que la préparation des futurs projets d'exposition qui, comme en temps normal, débute au moins en avance à l'avance. La conception et l'organisation de la prochaine exposition Corot. *L'Armoire secrète. Eine Lesende im Kontext* a mobilisé l'essentiel des énergies. Cette exposition consacrée à Jean-Baptiste Camille Corot *Figurenmaler* ouvrira ses portes le 5 février 2011.

La direction a profité de cette année 2009 assez calme pour répondre à des demandes qui lui étaient faites depuis longtemps. Il a notamment été ainsi possible de présenter la collection «Am Römerholz» dans diverses institutions artistiques et historiques des Etats-Unis en établissant des comparaisons avec des collections similaires existant outre-Atlantique.

Travailler sans être directement confronté aux œuvres est toutefois une expérience singulière et n'a pas été sans engendrer une certaine frustration. Aussi attendons-nous avec impatience le retour dans un musée rénové des œuvres et de leurs gardiens.

Musée des automates à musique, Seewen

L'exposition « Quand le son sortait encore du pavillon – Le monde fascinant des phonographes et des gramophones » a fermé ses portes le 1^{er} février 2009. Elle s'appuyait en majorité sur des objets de la collection de La Grenette de Berthoud, dont le musée avait fait l'acquisition quelque temps plus tôt. Les visiteurs ont pu faire un petit tour d'horizon du monde des machines parlantes, des phonographes et des gramophones. Un catalogue en allemand et en français a été édité pour l'occasion.

La nouvelle exposition temporaire, qui s'est ouverte le 15 mai 2009, présentait elle aussi essentiellement des objets appartenant au musée, perpétuant ainsi une pratique qui consiste à faire voir les collections. Intitulée « Débuts, apogée et déclin des boîtes à musique suisses », elle marquait le trentième anniversaire du musée. L'horlogerie et la joaillerie genevoise ont donné naissance aux manufactures de boîtes à musique de Genève et de la Vallée de Joux qui deviennent au fil du temps une industrie à part entière. Les années 1875 à 1896 représentent une sorte d'âge d'or ; plus de trente entreprises occupent le marché en Suisse romande et dans les cantons alémaniques limitrophes. Le Musée d'automates à musique de Seewen abrite l'une des plus importantes collections au monde dans ce domaine.

La *Gesellschaft des Museums für Musikautomaten Seewen (GMS)* a organisé en 2009, comme à l'accoutumée, diverses manifestations au musée. Les concerts dominicaux, notamment, organisés pour les amis et les parrains du musée attirent un public nombreux et fidèle (www.gms-seewen.ch).

Le but des manifestations organisées à l'enseigne de l'« Automne culturel à Seewen » est de mettre en relation instruments de musique traditionnels et instruments de musique mécanique; les artistes sont invités à « se frotter » aux automates à musique du musée. A l'occasion de cette 7^e édition de cette série initiée par le musée, Lorenz Mühlemann (le fondateur du centre culturel suisse de la cithare à Trachselwald) a par exemple également joué d'un instrument mécanique lors de son concert intitulé « cithare enchanteresse » et le Quintett Kaiserschmarrn a joué accompagné de l'orgue Welte-Philharmonie.

Les 28 et 29 septembre 2009, le musée de Seewen et le château de Meggenhorn près de Lucerne ont accueilli un colloque d'organistes de l'Académie de musique de Berne, Bâle et Lucerne. Les deux derniers orgues Welte-Philharmonie conservés en Suisse ont été présentés à cette occasion, avec démonstration d'enregistrements historiques sur rouleaux. Il est prévu de donner une suite à ce colloque en 2010 ou 2011. Le musée a également lancé à l'automne 2009, en collaboration avec cette même haute école, le projet « Comme animé par une main invisible ». Le but de ce projet soutenu par le Fonds national de la recherche est de numériser les rouleaux de musique des instruments mécaniques, en particulier les rouleaux de piano et d'orgue de l'entreprise Welte. Outre le musée de Seewen, ce projet réunit plusieurs partenaires, notamment l'*Augustinermuseum* de Fribourg en Brisgau. Dans un premier temps, il s'agit de numériser à l'aide d'un scanner les importantes collections de rouleaux de l'orgue Welte-Philharmonie du musée de Seewen afin d'en restituer les contenus musicaux. Le but est de

préservé ce patrimoine musical, de le rendre numériquement accessible et de favoriser ainsi la recherche historico-musicologique sur ces instruments.

Musée du couvent Saint-Georges, Stein am Rhein

L'ancienne abbaye bénédictine de Saint-Georges est l'un des plus importants monuments historiques suisses de la fin du Moyen-Âge et du début de la Renaissance. Fondée au 11^e siècle, elle a été radicalement transformée entre le 14^e s. et le début du 16^e siècle. D'autres interventions d'envergure ont eu lieu au 19^e siècle.

Le monastère se compose d'une salle du chapitre, d'un réfectoire, d'un dortoir, des appartements et de la chapelle de l'abbé. Le cloître gothique tardif et la salle des fêtes, construite à l'époque du dernier abbé, David von Winkelsheim (1499–1525), sont particulièrement importants. Le monastère abrite les fresques de l'école de Hans Holbein le jeune, qui sont les seules fresques du début de la Renaissance à avoir été conservées au nord des Alpes. L'importance du couvent Saint-Georges va bien au-delà des frontières nationales.

Le couvent a été fermé en 1525 à la suite de la Réforme. Il a ensuite changé plusieurs fois de propriétaire. En 1926, la fondation Gottfried Keller s'en porte acquéreur avec le canton de Schaffhouse et la Ville de Stein am Rhein. En 1945, la fondation en devient le seul propriétaire et se fixe pour objectif de faire classer ce monument unique. Le couvent a été transformé en musée ouvert au public en 1929.

Une nouvelle exposition permanente a été inaugurée au couvent le 1^{er} avril 2009 à l'occasion de l'ouverture de la saison. Conçue par la société d'histoire de Stein-am-Rhein pour le millième anniversaire de la fondation de la ville en 2007, cette exposition porte le titre « Les 1000 ans de Stein am Rhein ». Elle est présentée dans la salle dite de l'*Amtmann*, que la Ville peut utiliser depuis 1945. Cette exposition coïncide avec la réouverture de belles salles qui sont longtemps restées fermées au public.

Bibliothèque nationale suisse

Emmagasiner le savoir pour l'avenir

En 2009, la Bibliothèque nationale suisse a non seulement ouvert un nouveau magasin souterrain pour ses collections d'imprimés, elle a également adopté une stratégie de numérisation et poursuivi le développement de ses collections électroniques.

Inauguration du magasin souterrain ouest

La Bibliothèque nationale suisse (BN) a rarement présenté autant de visibilité que pendant l'année écoulée. Les journées porte ouverte des 29 et 30 août 2009 organisées à l'occasion de

l'inauguration du deuxième magasin souterrain, côté ouest, y ont grandement contribué. Les deux attractions les plus courues ont été les magasins souterrains. Ce magasin, comme le magasin est, remplit toutes les exigences requises pour une conservation optimale des documents. A eux deux, ils offrent assez d'espaces disponibles jusqu'à la fin de la décennie 2030–2040.

Le succès des journées porte ouverte a dépassé toutes nos attentes. Il s'est traduit par un nombre élevé de visiteurs sur deux jours (environ 2500 personnes) mais aussi par l'augmentation du degré de notoriété de la BN au plan national. Si au mois de mai, seules 6 personnes sur 100 connaissaient spontanément la BN, elles étaient 10 au mois de septembre. Sur ce même échantillon de 100 personnes, 75 ont nommé la BN en septembre quand on leur a lu une liste de bibliothèques ; elles étaient 70 en mai et 60 en juillet 2007.¹

Expositions, développement des collections

Trois expositions ont trouvé un large écho en 2009 : *Au début est le verbe – Encyclopédies en Suisse*, élaborée en collaboration avec le Dictionnaire historique de la Suisse ; Carl Albert Loosli, une exposition conçue par la société Carl Albert Loosli, et enfin Pier Paolo Pasolini au Centre Dürrenmatt de Neuchâtel, en coproduction avec le Strauhof de Zurich.

Les expositions sont généralement articulées autour d'une partie des collections de la BN. Cela était notamment le cas pour la présentation consacrée à Carl Albert Loosli et pour l'exposition Ulrich Meister. Travaux sur papier du Cabinet des estampes. L'année dernière, le Cabinet des estampes a fait l'acquisition du fonds de l'artiste. L'arrivage le plus spectaculaire de 2009 provient sans conteste de la fondation Robert Walser qui a confié ses archives en dépôt aux Archives littéraires suisses (ALS). Ces dernières gèrent actuellement 277 archives et fonds.

La collection générale sur papier est passée de 3,97 à 4,03 millions de documents; à quoi il faut ajouter 1,2 million de documents des Archives fédérales des monuments historiques, ce qui fait au total environ 5,2 millions de documents. Le nombre de documents nés numériques (dnn) a explosé, passant de 8 gigaoctets à la fin de 2008 à 136 go à la fin de 2009.

Catalogage électronique, numérisation

Les quelque cinq millions de documents de la collection physique sont répertoriées dans trois grands catalogues² : Helveticat (pour les publications sur papier et les documents numériques), le Catalogue suisse des affiches, et HelveticArchives, la banque de données mise en service en 2008. Si Helveticat et le catalogue des affiches répertorient exhaustivement leur collection respective, les HelveticArchives sont encore au stade du développement. Les progrès sont sensibles : elles contenaient 69 004 données à la fin de 2008. Ce nombre a passé à 88 294 à

¹ L'enquête de 2009 a été réalisée par GfK Hergiswil en 2009, celle de juillet 2007 par Konso AG, Basel.

² www.nb.admin.ch/helveticat, www.nb.admin.ch/posters, www.nb.admin.ch/helveticaarchives.

la fin de 2009. Il sera possible d'accéder à la collection électronique, aux documents nés numériques ou numérisés a posteriori, à la fin de 2010 probablement.

Dans l'année sous revue, la BN a adopté une stratégie de numérisation qui fixe des priorités jusqu'en 2015. Elle a opté pour une stratégie de numérisation sélective, car une numérisation complète lui semble impossible, aussi bien pour des raisons de coûts qu'en raison de la charge de travail que représenterait la mise à jour des questions de droit d'auteur. La BN a décidé de privilégier les fonds qui peuvent être les plus utiles aux usagers : les journaux, les portraits photographiques, d'autres documents pour lesquels la demande est forte, ainsi que les pièces dont l'original n'est plus en état d'être prêté. Autant que possible, les projets de numérisation sont réalisés en collaboration avec des partenaires. La numérisation des journaux se fait en partenariat avec un éditeur, qui se charge parfois aussi de la direction de projet. Quatre quotidiens historiques ont ainsi été numérisés sur ce modèle en 2009 : six millésimes chacun de l'Express et de l'Impartial, déjà en ligne, et la Gazette de Lausanne et le Nouveau Quotidien qui seront mis en ligne en février 2010.

Utilisation en ligne, utilisation sur place

On pourra avoir accès aux références cataloguées et aux documents numérisés, quand ce sera possible et judicieux, via les réseaux nationaux et internationaux. Au plan suisse, il s'agit surtout de e-lib.ch, au plan international, de WorldCat, The European Library et de Europeana³.

La BN se propose de rendre plus attrayante l'utilisation sur place des fonds et des infrastructures pour 2010. Dès qu'auront été réalisées les transformations nécessaires, les fonds en libre consultation seront classés en quatre domaines distincts : histoire, littérature, art et architecture, information et documentation. Il s'agit là des principaux domaines d'études et de recherches des usagers.

Label UND Famille et profession

Il est rare que des bibliothèques soient récompensées. C'est pourtant ce qui est arrivé à la BN en 2009. Le centre UND a décerné à la BN son label « Famille et profession » qui distingue les entreprises permettant à leur personnel de concilier travail et vie de famille.

Commission de la Bibliothèque nationale suisse

La Commission de la BN a traité cette année de questions relatives à la politique en matière de bibliothèques au plan national, et a invité des représentants de tous les types de bibliothèques à deux ateliers. Il a ainsi été possible d'aboutir à une compréhension commune des déficits et des défis actuels que les bibliothèques suisses auront à combler et à relever. Il est prévu dans

³ www.e-lib.ch, www.worldcat.org, www.theeuropeanlibrary.org, www.europeana.eu.

une première étape de soumettre les résultats de ces travaux sous forme de propositions d'action concrètes aux organes politiques cantonaux et fédéraux.

Musées nationaux suisses

Fréquentation

Le nombre des visiteurs du Musée national suisse a fortement augmenté en 2009 : plus 20 pour cent par rapport à l'année précédente, dont les chiffres étaient déjà excellents. On est passé de 235 513 visiteurs en 2008 à 282 798 en 2009, soit une progression de 47 285 entrées.

Alors que la fréquentation est restée constante par rapport à l'année précédente dans la majorité des établissements du Musée national suisse (Château de Prangins, Maison de la corporation « zur Meisen » Zurich, Musée suisse des douanes de Cantine di Gandria), les chiffres du Forum de l'histoire suisse ont eux augmenté de 90 pour cent. L'exposition temporaire « Le couteau suisse. De l'outil à l'objet culte » a été un succès public : plus de 13 000 personnes l'ont vue. Avec 20 295 visiteurs, la filiale schwytzoise du Musée national a connu sa meilleure année depuis son ouverture (1995/96).

Les chiffres du Musée national de Zurich sont également orientés à la hausse. L'aile donnant sur la gare, le cœur du musée, et les deux nouvelles expositions permanentes qu'elle renferme (« Histoire de la Suisse » et « Galerie des collections ») ont été inaugurées le 1^{er} août 2009. Si les chiffres étaient modestes dans les mois de travaux qui ont précédé la réouverture, le Musée a vu sa fréquentation fortement augmenter à partir du 1^{er} août, tant en ce qui concerne les expositions permanentes que les expositions temporaires. Cette augmentation notable du nombre de visiteurs dans la deuxième partie de l'année s'est traduite par une hausse de 24 pour cent en moyenne annuelle par rapport à 2008, soit 29 562 entrées supplémentaires (153 841 contre 124 279).

La fréquentation du Château de Wildegg en 2009 mérite aussi d'être mentionnée : la « Journée portes ouvertes » organisée en avril après la fin des travaux de restauration a ouvert la saison et attiré de nombreux visiteurs. Au total, 50 753 personnes ont visité le Château de Wildegg, soit une hausse 25 pour cent par rapport à l'année précédente.

Les travaux de rénovation de l'aile de la gare du Musée national de Zurich s'étant achevés à l'été 2009, il a de nouveau été possible d'organiser des manifestations dans la cour intérieure. En conséquence, la fréquentation des « activités hors musée » a augmenté pour l'ensemble du groupe des musées, passant de 71 690 personnes en 2008 à 246 997 en 2009 pour les événements externes.

Importante acquisition: des plaques d'argent d'Urs Graf de retour en Suisse

Le Musée national suisse et le Musée historique de Bâle ont mené avec succès une action commune qui a permis de racheter et de rapatrier de Londres des plaques d'argent gravées du 16^e siècle. Ces quatre plaques d'argent grandes comme la paume d'une main et représentant des scènes de la vie de saint Bernard de Clairvaux font partie des travaux les plus significatifs de la Renaissance en Suisse. Elles portent la signature d'Urs Graf, un graveur, dessinateur et orfèvre qui a vécu à Soleure et à Bâle. Elles ont été réalisées en 1519 ; il s'agissait d'une commande du couvent cistercien de Saint-Urbain (LU). L'achat a été financé à parts égales par les parties concernées, c'est-à-dire l'Association du Musée historique de Bâle, le Musée national suisse, le canton de Bâle-Ville et la fondation Gottfried Keller. L'ensemble de la série a été présenté dans une exposition spéciale au Musée historique de Bâle jusqu'au 28 février 2010. Dès mars 2010, les quatre plaques ont rejoint l'exposition «Galerie des collections» du Musée national de Zurich.

Nouvelle loi sur les musées. Le MNS devient un établissement de droit public

Depuis l'entrée en vigueur de la loi sur les musées et les collections de la Confédération (LMC) le 1^{er} janvier 2010, le groupe des musées a reçu un nouveau nom, une nouvelle forme juridique et une nouvelle structure. Le nouvel établissement de droit public porte le nom de « Musée national suisse » et se compose de trois musées (Musée national de Zurich, Château de Prangins et Forum de l'histoire suisse à Schwyz) et du Centre des collections d'Affoltern am Albis.

Le groupe a été redimensionné pour lui donner un profil culturel et historique conforme à la LMC. Le Musée des automates à musique de Seewen est désormais directement subordonné à l'OFC et le Musée de la Bäregasse a été transféré à la ville de Zurich. La cession du Château de Wildegg au canton d'Argovie est une conséquence de la mise en œuvre de la loi. Les représentants de l'OFC ont trouvé avec le gouvernement argovien un accord aux termes duquel le château est déclaré appartenir au patrimoine culturel argovien et intégré comme tel à trois autres châteaux musées. Le transfert de propriété s'effectuera le 1^{er} janvier 2011.

Conseil du musée du Musée national suisse

Depuis le 1^{er} janvier 2010, le groupe de musées ne dépend plus de la direction d'un office fédéral, mais d'un Conseil du musée, dont les sept membres ont été nommés en automne 2009 par le Conseil fédéral. Ils s'occupent de mettre en œuvre les objectifs stratégiques et contrôlent la gestion du groupe de musées. Les membres sont : Isabelle Graesslé, Irène Herrmann, Catherine Labouchère, Rolf Fehlbaum, Iwan Rickenbacher, Marc Wehrli. Le Conseil est présidé par le conseiller d'Etat Markus Notter.

Extension du Musée national Zurich

Le dossier est passé devant le conseil communal au printemps 2009, après que la proposition de financement fédéral a été approuvée par les Chambres puis au niveau cantonal. La contribution de la ville de Zurich, qui s'élève à 10 millions de francs et qui comprend la cession de terrain dans le parc du Platzspitz et une contribution, a également été acceptée en conseil communal par 102 voix contre 13.

Dans la discussion, la municipalité a approuvé l'extension prévue du Musée qui permet « d'exploiter de manière attractive et moderne » le Musée national de Zurich. De plus, elle contribue substantiellement à l'offre muséale zurichoise.

Les opposants ont présenté un projet de référendum ; l'extension du Musée passera donc en votation populaire communale en juin 2010.

Les travaux d'extension de Christ & Gantenbein viendront ajouter une nouvelle aile au Musée construit par Gustav Gull. Les visiteurs pourront faire un circuit de l'ancien au nouveau bâtiment. La caractéristique du nouveau bâtiment est de former une arche qui semble faire entrer le parc dans le musée et le musée dans le parc. Le projet de 2002 a été retravaillé après consultation avec les opposants et les milieux spécialisés.

3. Interventions parlementaires

Vue d'ensemble des motions et postulats transmis par les conseils et en suspens à la fin de 2009

2000 P 00.3466 Analphabétisme fonctionnel. Rapport (Widmer)

4. Expositions et manifestations

Création culturelle

Service Art

53^e Biennale internationale d'art de Venise

7 juin – 22 novembre 2009 ; le Pavillon suisse : Silvia Bächli ; l'église San Stae sur le Grand canal : Fabrice Gygi. Commissaires d'exposition : Urs Staub (Pavillon), Andreas Münch (San Stae), section Création culturelle. Pour le catalogue accompagnant l'exposition, voir « Publications ».

Swiss Art Awards 2009

9 – 14 juin 2009, Messezentrum Bâle. Curateur : Andreas Münch, responsable du service Art. Pour le catalogue accompagnant l'exposition, voir « Publications ».

Prix Meret Oppenheim 2008

Les lauréates et les lauréats du Prix Meret Oppenheim 2008 ont reçu leur prix le 24 mai 2009 lors d'une cérémonie publique au Radiostudio Lugano : Mariann Grunder, Manon, Mario Pagliarini, Arthur Rüegg et Georg Rutishauser. Commissaires : Mariapia Borgnini, Lugano, et Andreas Münch, service Art.

Swiss Exhibition Award 2008

L'OFC et la fondation Julius Bär ont décerné le 2 avril 2009 lors d'une cérémonie publique le premier « Swiss Exhibition Award » qui récompense la meilleure exposition d'art suisse contemporain de l'année. Le prix est allé à l'Espace d'arts contemporains « attitudes » à Genève, dirigé par Jean-Paul Felley et Olivier Kaeser, pour l'exposition « das Beispiel » de Shahryar Nashat. Commissaires : Christian Zingg, fondation Julius Bär, et Andreas Münch, service Art.

Service Design

Die schönsten Schweizer Bücher 2008 – Les plus beaux livres suisses 2008

13 juin – 5 juillet 2009, Museum für Gestaltung Zürich; 21 octobre 2009 – 31 janvier 2010, mudac – Musée de design et d'arts appliqués contemporains, Lausanne ; 7–9 août 2009, staziun Lavin GR. Commissaire : Anisha Imhasly, service Design. Pour le catalogue des livres primés, voir « Publications ».

Autres expositions à l'étranger

BERLIN : dans le cadre du salon du livre d'art MISS READ de l'institut KW Kunstwerke Berlin, 4 – 12 septembre 2009. RIGA : Latvian Centre of Contemporary Art, dans le cadre de « Survival Kit », 12 – 19 septembre 2009. PARIS : 24 septembre – 12 décembre 2009, Centre culturel suisse Paris. VARSOVIE : à partir du 25 septembre 2009, Pro Helvetia Warszawa. NEW YORK : dans le cadre de la NY Art Book Fair, 2 – 4 octobre 2009. BRUXELLES : Ecole de recherche graphique Bruxelles, à partir du 12. octobre 2009. FOIRE DU LIVRE DE FRANCFORT, pavillon suisse de la SBVV (association suisse des libraires et éditeurs), 14 – 18 octobre 2009. TOKYO : Toyko Printing Museum, 17 octobre 2009 – 24 janvier 2010. LONDRES : Helvetic Centre invites at café oto, East London, 26 – 30 octobre 2009. VIENNE : Typographische Gesellschaft Austria,

3 décembre 2009 – mi-février 2010. Commissaire : Anisha Imhasly, service Design. Pour le catalogue accompagnant l'exposition, voir « Publications ».

Grands Prix Design der Schweizerischen Eidgenossenschaft – Grands Prix Design de la Confédération Suisse

Remise des prix le 20 octobre 2009 à l'occasion du vernissage de l'exposition *Prix fédéraux de design 2009 – Eidgenössische Preise für Design 2009* – au Cinéma Atlantic, Lausanne. Commissaires d'exposition : Patrizia Crivelli, responsable du service Design, et Anna Niederhäuser, service Design.

Bourses fédérales de design 2009 – Eidgenössische Förderpreise für Design 2009

21 octobre 2009 – 31 janvier 2010, mudac – musée de design et d'arts appliqués contemporains, Lausanne. Commissaires : Anna Niederhäuser, service Design, Patrizia Crivelli, responsable service Design, Chantal Prod'Hom, directrice du mudac, Susanne Hilpert Stuber, conservatrice mudac, Lausanne. Catalogue présentant les travaux primés, voir « Publications ».

Cinéma

Séances d'information et colloques

Table ronde avec le Conseiller fédéral Pascal Couchepin et la Commissaire européenne Viviane Reding

20 janvier 2009, Solothurn MEDIA : Chancen und Perspektiven für den Schweizer Film in Europa und den Europäischen Film in der Schweiz. Animation : Rachel Schmid, Mediadesk Schweiz. En présence de Gregory Paulger (directeur de la Direction générale Société de l'information et médias), Jean-Frédéric Jauslin (directeur de l'Office fédéral de la culture), Nicolas Bideau (responsable de la section Cinéma).

Encouragement du cinéma en 2009

21 janvier 2009, Soleure. La section Cinéma de l'Office fédéral de la culture présente ses perspectives pour l'encouragement du cinéma en 2009. Nicolas Bideau, responsable de la section Cinéma, Olivier Müller, encouragement sélectif, Laurent Steier, aide automatique du cinéma, Christian Ströhle, culture cinématographique et communication.

Accord de coproduction : information à la branche de l'Office fédéral de la culture

27 avril 2009, Nyon. L'organisme de régulation du cinéma allemand (FFA), l'institut du film autrichien (ÖFI) et la section Cinéma de l'Office fédéral de la culture présentent les grandes lignes de leurs négociations relatives à un accord de coproduction trilatéral entre l'Allemagne, l'Autriche et la Suisse. En présence de Peter Dinges, Directeur (FFA), Roland Teichmann, Directeur (ÖFI), Nicolas Bideau, responsable de la section Cinéma.

Succès Cinéma : Information à la branche de l'Office fédéral de la culture

28 avril 2009, Nyon. La section Cinéma de l'Office fédéral de la culture présente les résultats de son évaluation de l'encouragement lié aux entrées en salle « succès cinéma » et de l'orientation

qu'il compte lui donner à l'avenir. En présence de Nicolas Bideau, responsable de la section Cinéma et Laurent Steiert, responsable de l'aide automatique.

Rencontre sur les coproductions – « Cartes Blanches »

17 – 21 mai 2009, Cannes. L'Office fédéral de la culture, en collaboration avec SWISS FILMS, a organisé une rencontre sur les coproductions (projet-pilote) pendant le marché du film de Cannes 2009. L'objectif déclaré de cette mesure était de soutenir les coproductions entre la Suisse et les autres pays par le biais d'une politique d'informations active.

Dans le cadre d'une « Carte blanche » pour max. 10 personnes, les producteurs et productrices suisses ont pu rencontrer les partenaires de leur choix lors d'un souper au restaurant « La plage des palmes » au Marché international du film (MIF). Ils pouvaient se présenter seuls ou en compagnie d'autres producteurs suisses. Des représentants des instances d'encouragement suisses, notamment l'Office fédéral de la culture (Nicolas Bideau et/ou Olivier Müller), et de SWISS FILMS étaient présents à ces rencontres, afin de pouvoir renseigner directement les participants étrangers sur les modalités de soutien à la réalisation et à l'exploitation.

Cinq rencontres ont été organisées.

Table ronde : Swiss Digital Creation. Création numérique et effets spéciaux en Suisse

1^{er} juillet 2009, Neuchâtel. Un colloque sur le thème de la création numérique et des effets spéciaux en Suisse a été organisé dans le cadre du symposium « Imaging the Future » à Neuchâtel. L'Office fédéral de la culture (OFC) et la fondation Pro Helvetia ont exploré les nouveaux territoires numériques ; ces prochaines années, ils se pencheront sur les thèmes des effets spéciaux visuels, de l'animation en 3D et de l'évolution des jeux vidéos.

L'OFC et Pro Helvetia ont présenté les résultats de leurs études « Motion Graphics » et « Game Design Schweiz » qui ont permis d'établir un inventaire du paysage professionnel des techniques numériques de l'audio-visuel en Suisse. Des spécialistes du domaine « Motion Graphics », de l'animation 3D et du design de jeux vidéos ont pris part à une table ronde avec des représentants des instances nationales d'encouragement, l'OFC et Pro Helvetia.

Étaient présents : Jean-Frédéric Jauslin, directeur de l'Office fédéral de la culture, Pius Knüsel, directeur de la fondation Pro Helvetia, Nicolas Bideau, responsable de la section Cinéma de l'Office fédéral de la culture, Ru Weerasuriya, Gamedesigner, Creative Director et fondateur de « Ready at Dawn Studios » (USA), Marco Fischer et Dany Bittel, animation 3D et effets spéciaux visuels, Elefant Studios, Zurich, Jean Depierraz, directeur artistique de Sapristi Studio (animation 3D et effets spéciaux visuels), Lausanne.

Conférence de presse du conseiller fédéral Pascal Couchepin

7 août 2009, Locarno. Conférence de presse du Conseiller fédéral et Chef du Département fédéral de l'intérieur Pascal Couchepin, à laquelle ont aussi participé Jean-Frédéric Jauslin, directeur de l'Office fédéral de la culture (OFC) et Nicolas Bideau, responsable de la section Cinéma de l'OFC. Ils ont présenté les thèmes suivants : Prix du Cinéma Suisse, la révolution numérique de l'image en mouvement, le bilan du cinéma suisse 2008 et la Journée du Cinéma Suisse du 12 août 2009.

Table ronde : « Digitales Neuland »

12 septembre 2009, Baden. L'Office fédéral de la culture, en collaboration avec le festival du film d'animation Fantoche de Baden (8 – 13 septembre 2009), a organisé une table ronde sur le thème des images générées par ordinateur (CGI) en Suisse. Cette manifestation a été conçue comme une suite de la table ronde de l'ITF.

Les nombreuses nouvelles possibilités d'utilisation et de diffusion d'images générées par ordinateur offrent un grand potentiel créatif à celles et ceux qui travaillent dans le domaine de l'image en mouvement en général et à la branche suisse du film d'animation en particulier. Où en est-on aujourd'hui ? Et de quelle manière l'encouragement suisse doit-il prendre en compte l'évolution de ce média ? Nicolas Bideau, responsable de la section Cinéma de l'Office fédéral de la culture a évoqué avec des experts la question du soutien du domaine de l'animation et des images générées par ordinateur dans un paysage audiovisuel en constante évolution.

Table ronde « Future Promotion of Swiss Animation »

9 décembre 2009, Lucerne. Dernière table ronde sur le thème de la création numérique (ITF, Fantoche, LIAA). Dans le cadre du Lucerne International Animation Academy (LIAA), l'Office fédéral de la culture, en collaboration avec le LIAA et le groupement suisse du film d'animation (GSFA-STFG), a organisé une table ronde sur le thème de l'encouragement du film d'animation en Suisse. Avec Nicolas Bideau (responsable section Cinéma, OFC), Zoltan Horvath (cinéaste et représentant du STFG), Ferenc Mikulas, (producteur, directeur du Kecskemét Animation Filmfestival, Hongrie) Ted Sieger (réalisation de films d'animation), Izabela Rieben (réalisatrice, responsable du film d'animation à la TSR).

Remise de prix

Prix du Cinéma Suisse QUARTZ 2009

7 mars 2009, Lucerne. SRG SSR idée suisse organise depuis 2009 la remise du Prix du cinéma suisse « Quartz » sous forme d'un gala à Lucerne. La nouvelle cérémonie s'est déroulée pour la première fois le samedi 7 mars 2009 au Centre des congrès et de la culture de Lucerne. Elle a lancé une « Nuit du cinéma suisse » diffusée sous diverses formes par les télévisions de SRG-SSR. Les noms des nominés avaient été dévoilés en janvier aux Journées de Soleure. (www.schweizerfilmpreis.ch)

Remise de l'Edi.09

5 novembre 2009, Zurich. Placé sous le patronage du Département fédéral de l'intérieur, les « Prix Edi du film de commande et du film publicitaire » sont décernés annuellement dans trois catégories : Commerciaux, Corporate, Clips & Trailers. La Swissfilm Association a créé et organise cette compétition. Discours d'introduction d'Yves Fischer, directeur suppléant OFC. (www.edinet.ch)

Coproductions et collaboration internationale

Rencontres de coproduction, Doc Outlook-International Market, Nyon

20 – 21 avril 2009, Nyon. Manifestation dans le cadre du *Doc Outlook-International Market* du Festival Visions du réel, soutenu par l'Office fédéral de la culture en partenariat avec SSR SRG idée suisse, AG Dok et German Films.

Rencontres tripartites de cinéastes en Italie

17 – 21 juin, Stresa. Après trois éditions centrées sur les relations bilatérales entre l'Italie et la Suisse, les quatrièmes *Incontri cinematografici di Stresa* (17 – 21 juin) incluent désormais la Belgique francophone. Outre «Happy New Year» de Christoph Schaub, «Un autre homme» de Lionel Baier et «Segreti e sorelle» de Francesco Jost, les coproductions suivantes ont été présentées : «Home» d'Ursula Meier, «Salt of this Sea» de la Palestinienne Annemarie Jacir, «Masángeles», de Beatriz Flores Silva et «Tandoori Love» d'Oliver Paulus. Les avantages et les exigences de la collaboration transnationale ont été discutés. Participation et présentation d'Olivier Müller, responsable de l'aide sélective, section Cinéma.

4^e Forum francophone de la production

2 – 9 septembre 2009, Namur. Événement organisé dans le cadre du Festival International du Film Francophone de Namur, soutenu par le Bureau de Liaison de l'Espace Francophone, en partenariat avec la Communauté française de Belgique, l'Organisation internationale de la Francophonie, le Centre national de la cinématographie (CNC, France), la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC, Québec), l'Office fédéral de la culture et avec le soutien de Film Fund Luxembourg, de Téléfilm Canada, d'Unifrance et de TV5 Monde. Participation et présentation d'Olivier Müller, responsable de l'aide sélective, section Cinéma.

Rencontres de coproduction francophone

7 – 9 décembre 2009, Paris. Événement organisé par la SODEC et Téléfilm Canada, en collaboration avec ACE (Ateliers du Cinéma Européen), le Centre National de la Cinématographie (CNC), le Centre du cinéma et de l'audiovisuel de la Communauté Française de Belgique, Wallonie Bruxelles Images, la Société Radio Canada, l'Office fédéral de la culture et SWISS FILMS. Participation et présentation d'Olivier Müller, responsable de l'aide sélective, section Cinéma.

Culture et société

Colloque « Lire et écrire, une pratique culturelle »

30 octobre 2009, Berne. Cinquième colloque d'experts pour la prévention et la lutte contre l'illettrisme. Organisation : Office fédéral de la culture, Zentrum Lesen der Pädagogischen Hochschule der la Fachhochschule Nordwestschweiz FHNW en collaboration avec la Fédération suisse Lire et Ecrire. Responsables à l'OFC : Christine Chenux, collaboratrice scientifique section Culture et société.

Musées et collections

Collection d'art de la Confédération

Three leap seconds later

17 mai – 26 juillet 2010, Kunsthaus Grenchen. Acquisitions de la Collection d'art de la Confédération 1998–2008.

Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

Exposition permanente

16 août – 13 décembre 2009.

Expositions temporaires

4 octobre – 13 décembre 2009.

Il destino della scultura?

4 octobre – 13 décembre 2009. Exposition réalisée en collaboration avec Visarte – società delle arti visive, gruppo regionale Ticino.

Visioni stenopeiche

4 octobre – 13 décembre 2009. Une lecture alternative du Museo Vincenzo Vela. Photographies de Noris Lazzarini.

Collection Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthour

En 2009, le musée est resté fermé pour cause de rénovation.

Musée des automates à musique, Seewen

The Automatic Ensemble – Out of London

16 et 18 janvier 2009. Concerts de l'ensemble d'avant-garde londonien à l'occasion de la Nuit des musées bâloise avec des compositions de Heisig, Kolkowski, Nancarrow, Satz, Tenney à Bâle et à Seewen.

Quand le son sortait encore du pavillon – le monde fascinant des phonographes et des gramophones.

10 avril 2008 – 1^{er} février 2009. Exposition temporaire présentant les anciens fonds de la Grenette de Berthoud.

ArtSon – Débuts, apogée et déclin des boîtes à musique suisses

15 mai – 6 décembre 2009. Exposition temporaire de boîtes à musique provenant des collections à l'occasion des 30 ans du musée.

Automne culturel de Seewen

25 octobre – 29 novembre 2009. Concerts et manifestations avec Alex Capus, Lorenz Mühlemann, Quintett Kaiserschmarrn, Ueli Halder et Walter Feybli.

Bibliothèque nationale suisse

Expositions

Bibliothèque nationale suisse, Berne

Am Anfang ist das Wort: Lexika in der Schweiz – Au début est le verbe : Encyclopédies en Suisse – All'inizio è la parola: Enciclopedia in Svizzera – In the beginning is the word: Encyclopaedias in Switzerland

7 novembre 2008 – 29 mars 2009.

« *Je ne me tairai pas !* » *Carl Albert Loosli (1877–1959), écrivain*

15 mai – 30 août 2009.

Ulrich Meister. Travaux sur papier

10 octobre – 12 décembre 2009.

Centre Dürrenmatt Neuchâtel

Les « Carceri » de Piranesi – Piranesis « Carceri »

10 décembre 2008 – 8 février 2009.

Bosc, Chaval, Sempé et Ungerer – Bosc, Chaval, Sempé und Ungerer

15 février – 17 mai 2009.

Pier Paolo Pasolini: Qui je suis – Pier Paolo Pasolini: Wer ich bin

14 juin – 6 septembre 2009.

Martial Lederer – Guerres

25 septembre 2009 – 10 janvier 2010.

Autres lieux

Pier Paolo Pasolini – Qui je suis

17 septembre – 22 novembre 2009. Berlin, Literaturhaus und Käthe-Kollwitz-Museum.

Expositions et manifestations

L'espace de la connaissance. Encyclopédies en Suisse.

30 août – 25 octobre 2009. Reprise de l'exposition Au début est le mot sous une forme légèrement modifiée. St. Gall, Kulturraum.

Pier Paolo Pasolini – Qui je suis

18 mars – 1^{er} juin 2009. Zurich, Museum Strauhof.

Manifestations (sélection)

Bibliothèque nationale suisse, Berne

« *Das Vergnügen, eine eigene neue Welt in der Hand zu halten* »: *Ein Lesebuch erlaubt einen neuen Blick auf Leben und Werk von S. Corinna Bille*

21 janvier 2009.

Headlights on snow

27 janvier 2009. Derek Law, University of Strathclyde, Glasgow.

Hermann Burger: « Der Lachartist »

11 février 2009.

Anekdote – Biographie – Kanon. Zur Geschichtsschreibung in den schönen Künsten

19 – 21 mars 2009. Colloque international et interdisciplinaire de l'université de Berne et de la Carl von Ossietzky Universität Oldenburg en collaboration avec les Archives littéraires suisses.

« *Anfangen zu schreiben* ». *Ein kardinales Moment von Textgenese und Schreibprozess im literarischen Archiv des 20. Jh.*

11 mars 2009.

Open access and licensing: heresy or synergy?

17 mars 2009. Ann Okerson, Yale University, New Haven CT.

Museumsnacht Bern: Eine Bühne für das Wort

20 mars 2009.

Di soglia in soglia. Venti nuovi poeti nella Svizzera italiana

1^{er} avril 2009.

Architecture as strategy

28 avril 2009. Sylvia van Peteghem, Ghent University.

Jacques Chessex: De ratures en figures

26 août 2009.

Eröffnungsfeier Tiefmagazin West – Inauguration du magasin souterrain ouest – Inaugurazione del magazzino sotterraneo ovest – Opening ceremony of the underground stacks West
20 août 2009. Avec Jean-Frédéric Jauslin, Marie-Christine Doffey, Christiane Langenberger, Lynne Brindley.

Tage der offenen Tür – Journées portes ouvertes – Giornate delle porte aperte
29.–30 août 2009.

Christoph Geiser im Gespräch
9 septembre 2009.

Integrating information resources
28 septembre 2009. Annette Holtkamp, DESY (Deutsches Elektronen Synchrotron), Hamburg.

L'archivage de l'Internet: actualités et enjeux en France et dans le monde
27 octobre 2009. Gildas Illien, Bibliothèque nationale de France, Paris.

Anna Felder. Scrittura in campo
11 novembre 2009.

Tail-lights on the road: Did we miss a signpost?
17 novembre 2009. Chris Armstrong, Information Automation Limited (IAL), Aberystwyth, UK.

Franz Hohler: « Live and on record – Läbig und ygmacht! » Franz Hohler stellt Bild- und Tondokumente vor
18 novembre 2009.

Buchrestaurierung
20 novembre 2009. Rencontre des restaurateurs de papier suisses.

Peter Bichsel: « Über Gott und die Welt. Texte zur Religion »
25 novembre 2009.

Paul Nizon: Ein Leben in Journalen
12 décembre 2009. Hommage à l'occasion du 80^e anniversaire de l'écrivain. En collaboration avec le Centre Robert Walser.

Centre Dürrenmatt Neuchâtel

Festival « Février des auteurs »
20 février 2009.

À l'écart – Heinz Holliger
1^{er} avril 2009. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

Expositions et manifestations

Concert Résonances : Samuel Blaser et Pierre Favre

19 avril 2009.

Dans le sillage de Friedrich Dürrenmatt

23. avril 2009. Soirée audiovisuelle Images et Voix de la Culture Suisse (IMVOCS).

Nuit européenne des musées

16 mai 2009. Programme spécial. Performance Musique et danse de la compagnie *co.ainsi. danse*.

Le MINOTAURE, une Ballade

1 juillet 2009. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain NEC.

Soirée musicale du premier août

1 août 2009. Concert de Christoph Erb et Jonas Kocher.

Concert Résonances : Béatrice Graf, Luzia Hürzeler, Rüdi van der Merwe

30 août 2009.

Ecrire et biffer. La productivité négative dans la genèse et l'écriture littéraires

Les 3 et 5 septembre 2009. Colloque international des Archives littéraires suisses et du Deutsches Seminar der Universität Basel.

Abendstunde im Spätherbst

27 septembre 2009. Mise en scène de la pièce radiophonique de Friedrich Dürrenmatt par la compagnie *_jetzt_echt_recht*. Hörspiel von Friedrich Dürrenmatt, Inszenierung für die Bühne durch *jetzt_echt_recht*.

Le Tunnel / Der Tunnel

30 octobre 2009. Mise en lecture scénique ; collaboration du Centre de Traduction littéraire Lausanne. Szenische Lesung ; in Zusammenarbeit mit dem Centre de Traduction littéraire Lausanne.

Concert Résonances: Fritz Hauser et Klaus Brömmelmeier

15 novembre 2009.

Hommage à Djibril Diop Mambéty et Sembène Ousmane

25 novembre 2009. Soirée d'ouverture du festival. Collaboration : Amicale sénégalaise de Neuchâtel.

Guerre et paix chez Friedrich Dürrenmatt

10 décembre 2009. Conférence par Pierre Bühler.

Le Tunnel

16 décembre 2009. Concert du Nouvel Ensemble Contemporain.

Autres lieux

Le papier – un trésor à protéger

24 avril 2009. Salon international du livre et de la presse, Genève.

Agota Kristof

26 avril 2009. Salon international du livre et de la presse, Genève.

Giovanni Orelli. Il sogno di Walacek – Walaceks Traum

6 mai 2009. Zentrum Paul Klee, Bern.

Das Papier – ein schützenswerter Schatz

13 novembre 2009. Buch.09, Basel.

Ulrich Becher

15 novembre 2009. Buch.09, Basel.

Cercle d'études internationales Jean Starobinski

19 novembre 2009. Université de Genève.

Musées nationaux suisses

Expositions

Musée national suisse, Zurich

Expositions permanentes

Histoire de la Suisse

Ouvert dès août 2009.

Galerie des collections

Ouvert dès août 2009.

Armes & habillement

En permanence.

Les temps enfouis – des origines à 800

Jusqu'à novembre 2009.

Collection Hallwil

Jusqu'à novembre 2009.

Expositions et manifestations

Expositions temporaires

Culte celtique sur le lac de Neuchâtel – LA TÈNE
Jusqu'au 15 février 2009.

SWISS PRESS PHOTO 08 – L'année vue par les photographes suisses
Jusqu'au 22 février 2009.

TRÉSORS D'ÉPOQUE ROMAINE – enfouis et redécouverts
Jusqu'au 22 mars 2009.

WITZERLAND
2 avril 2009 – 13 septembre 2009.

Aufbruch in die Gegenwart. La Suisse en photographies 1840 – 1960
23 octobre 2009 – 30 mai 2010.

SWISS PRESS PHOTO 09
11 décembre 2009 – 7 mars 2010.

Château de Prangins

Expositions permanentes

Découvrir l'histoire. La vie en Suisse 1730–1920
En permanence.

Panorama de l'histoire suisse : des Helvètes à nos jours
En permanence.

Jardin potager historique
En permanence.

Expositions temporaires

A la vôtre! Zum Wohl! Salute!
Jusqu'au 19 avril 2009. Petites histoires de la boisson en Suisse.

Photographie suisse des années 30 – Conflit d'images
5 juin 2009 – 25 octobre 2009.

Le couteau suisse. De l'outil à l'objet culte
20 novembre 2009 – 25 avril 2010.

Forum de l'histoire suisse, Schwyz

Exposition permanente

La vie dans l'ancienne Confédération
En permanence.

Expositions temporaires

Schwyz en photographies – Photos historiques du tournant du siècle
Jusqu'au 13 avril 2009.

SWISS PRESS PHOTO 08 – L'année vue par les photographes suisses
28 février 2009 – 13 avril 2009.

Le couteau suisse. De l'outil à l'objet culte
16 mai 2009 – 18 octobre 2009.

Histoire des boissons en Suisse
5 décembre 2009 – 7 mars 2010.

Domaine du château de Wildegg

Expositions permanentes

Le monde de Sophie Effinger.
1^{er} avril 2009 – 31 octobre 2009. Maison de famille pendant onze générations.

Jardin potager et d'agrément.
1^{er} avril 2009 – 31 octobre 2009. Les nouveaux anciens légumes, céréales, herbes et baies de ProSpecieRara.

Expositions temporaires

Face à face. Des tableaux de famille racontent leur histoire
1^{er} avril 2009 – 31 octobre 2009.

Agitation printanière dans les jardins du château
Mi-avril – mi-mai 2009. Environ 20 000 bulbes d'oignons inaugurent la saison dans le jardin.

Plantes vénéneuses
12 juin 2009 – 27 septembre 2009. Une exposition du jardin botanique de Saint-Gall.

Maison de la corporations zur Meisen, Zurich

Exposition permanente

Porcelaines et faïences suisses du XVIII^e siècle
En permanence.

Expositions temporaires

Z wie Zürcher Porzellan, Kopien, Nachahmungen, Fälschungen
Mars – fin juin 2009.

L'art du vernis – œuvres d'Arnold Zahner (1919 – 2005)
Juillet – décembre 2009.

Musée suisse des douanes, Cantine di Gandria

Exposition permanente

Musée suisse des douanes. Explore les thèmes concernant l'administration des douanes et des gardes-frontières
En permanence.

Exposition temporaire

Protection des espèces
5 avril 2009 – octobre 2009.

Manifestations

Musée national suisse, Zurich

Musik im Museum: Sérénades dominicales consacrées aux « Musiques selectes ou déjan-tées pour oreilles affûtées »

5 avril, 3 mai, 7 juin, 5 juillet, 2 août et 6 septembre 2009.

Journée internationale des musées « Auf Entdeckungsreise ins Museum »
17 mai 2009.

Concerts pour les enfants dans la cour du Musée national
13 – 14 juin 2009.

Journée portes ouvertes à l'occasion de la réouverture de l'aile côté gare avec les expositions permanentes « HISTOIRE DE LA SUISSE » et « GALERIE DES COLLECTIONS ».
1^{er} août 2009.

«Rundfunk.fm» dans la cour du Musée national
7 août 2009 – 5 septembre 2009.

Longue nuit des musées
5 septembre 2009.

«Live on Ice» – la patinoire au château
21 novembre 2009 – 3 janvier 2010.

Château de Prangins

Marché aux plantons
9 mai 2009.

Journée internationale des musées, thème « Musées et tourisme »
17 mai 2009.

Vernissage de l'exposition « Conflit d'images ». Photographie suisse des années 30 »
4 juin 2009.

Journées du patrimoine
12 – 13 septembre 2009.

Vernissage de l'exposition « Couteau suisse – objet culte »
19 novembre 2009.

Forum de l'histoire suisse, Schwyz

Conférence dans le cadre de l'exposition temporaire « Schwyz en photographies » sur le thème « Pourquoi les institutions publiques collectionnent-elles les albums photos privés ? »
26 mars 2009.

Journée internationale des musées, thème « Musées et tourisme »
17 mai 2009.

«Die Geschichte des Klappmessers»
28 mai 2009. Visite en soirée de l'exposition temporaire Le couteau suisse. Un outil devenu culte.

Expositions et manifestations

«*Das Messer als Identifikationssymbol einer Nation*»

25 juin 2009. Visite de l'exposition temporaire Le couteau suisse. Un outil devenu culte. Avec Hans Schorno, chargé de communication chez Victorinox.

«*Schärfen Sie Ihre Messer!*»

26 septembre 2009. Atelier avec un coutelier et des collaborateurs de Victorinox.

Domaine du château de Wildegg

Ouverture de la saison

1^{er} avril 2009.

Journée portes ouvertes

19 avril 2009.

Marché aux plantons (Pro Specie Rara)

2 – 3 mai 2009.

Vernissage de l'exposition temporaire « Plantes vénéneuses »

11 juin 2009.

Sérénade au château (Freunde der Möriker Operette)

8 août 2009.

Marché aux tulipes

27 septembre 2009.

Maison de la corporation zur Meisen, Zurich

Journée internationale des musées, thème « Musées et tourisme »

17 mai 2009.

Longue nuit des musées

5 septembre 2009.

5. Publications

Création culturelle

Service Art

Swiss Art Awards 2009. annexe au Kunst-Bulletin N° 12, novembre/décembre 2009, éd. par l'OFC, 2009, ISBN 978-3-9523148-8-3 (conception graphique : Barbara Ehrbar, superbüro, Bienne).

Prix Meret Oppenheim 2008 / Interviews. Konrad Tobler, entretien avec Mariann Grunder ; Marion Strunk, entretien avec Manon ; Matteo Terzaghi e Mario Pagliarani, uno scambio di mail; Judit Solt, entretien avec Arthur Rüegg; Edith Krebs, entretien avec Georg Rutishauser des edition fink. annexe au Kunst-Bulletin n°6, juin 2009, éd. par l'OFC, 2009, ISBN 978-3-9523148-7-6 (conception graphique : Flavia Cocchi, Lausanne).

Swiss Exhibition Award 2008. Ed. par la fondation Julius Bär, Zurich, en collaboration avec l'OFC, 2009 (conception graphique : Fröhlich Info AG, Zollikon, en collaboration avec Client & Product Marketing, Julius Bär).

Das [to Inger Christensen]. Silvia Bächli. Ed. par l'OFC chez Lars Müller Publishers, Baden, 2009, ISBN 978-3-03778-155-5 (conception graphique : Anne Hoffmann Graphic Design, Zurich).

A Manual. Fabrice Gygi. Ed. par l'OFC chez jrp / Ringier, Zurich, 2009, ISBN 978-3-03764-057 (conception graphique : Gavillet & Rust, Genève).

Service Design

Prix fédéraux de design 2009 / Eidgenössische Preise für Design 2009 / Swiss Federal Design Awards 2009. Textes de Patrizia Crivelli, Aurelia Müller, Anna Niederhäuser, éd. par l'OFC, Berne chez Birkhäuser Verlag für Architektur, Bâle, 2009, ISBN 978-3-0346-0113-9 (Conception graphique : BONBON, Diego Bontognali, Valeria Bonin, Zurich ; photographie : Cottenceau & Rousset, Lausanne). Publication en marge de l'exposition *Bourses fédérales de design 2009 – Eidgenössische Förderpreise für Design 2007* au mudac, Musée de design et d'arts appliqués contemporains, Lausanne.

Die schönsten Schweizer Bücher 2008 / Les plus beaux livres suisses 2008 / I più bei libri svizzeri 2008 / The most beautiful Swiss books 2008. Textes de Rob Giampietro & David Reinfurt, James Goggin, Cynthia Leung, Lisette Smits, Tan Wälchli, éd. par l'OFC, Berne en collaboration avec Laurenz Brunner et Tan Wälchli, 2009, ISBN 978-3-9522700-6-6 (Conception graphique : Laurenz Brunner, Amsterdam). Catalogue des publications parues en 2008 et distinguées en tant que « plus beau livre suisse ».

Cinéma

Encouragement du cinéma en 09. Section Cinéma, liste du plan de répartition, des contributions maximales, des principales nouvelles de l'encouragement fédéral du cinéma et présentation de la section Cinéma.

Le cinéma suisse « Facts&Figures 08 ». Christian Ströhle et Jessica Morley, Office fédéral de la culture, compta rendu commenté des statistiques de l'encouragement fédéral du cinéma en 08.

Patrimoine culturel et monuments historiques

Die Architektur der Feuerbestattung – Eine Kulturgeschichte der Schweizer Krematorien. Ivo H. Zemp, Diss. ETH Nr. 18752, Zürich 2009.

Vom « Geist häuslichen Lebens » zu einer « humanistischen Architektur ». Ivo H. Zemp, In: Mittelpunktschule Weid, Pfäffikon, Dokumentation zum Neubau. éd. Bezirk Höfe, Kriens 2009, p. 14–15.

Musées et Collections

Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

Casa d'artisti 2, Vincenzo Vela, Il monumento a Giuseppe Garibaldi. Gianna A. Mina (a cura di), Giorgio Zanchetti, Markus Volger, éd. par l'OFC, Berne, 2009 (Studio grafico A+C Bremer, Mendrisio), réédition.

Marc-Joachim Wasmer, The Museo Vela in Ligornetto, The former Residence-cum-Museum of the Sculptor Vincenzo Vela. Marc-Joachim Wasmer, Guides to Swiss Monuments SHSA, edito dall'UFC, Berna, 2009 (Studio grafico Esther Bruni, Thun).

Fondation Gottfried Keller

Bericht über die Tätigkeit der Eidg. Kommission der Gottfried Keller-Stiftung 2005 – 2008. Textes de Beat Stutzer, Pietro Scandola, Philippe Lüscher, Laurent Golay, Franz Müller, Bernd Konrad, Anita Haldemann, Christoph Lichtin, éd. par la fondation Gottfried-Keller, Zurich, 2009 (conception graphique : KWest, Jonas Leuenberger, Langenthal).

Bibliothèque nationale suisse

Das Schweizer Buch – Le livre suisse – Il libro svizzero – Il cudesch svizzer – The Swiss book. année 109 (2009), Bibliothèque nationale suisse, Berne. Bibliographie nationale suisse (resource électronique : <http://www.nb.admin.ch/schweizerbuch>).

Bibliographie der Schweizergeschichte, 2006 – Bibliographie de l'histoire suisse, 2006 – Bibliografia della storia svizzera, 2006. Bibliothèque nationale suisse, Berne 2009.

Bulletin Cercle d'études internationales Jean Starobinski. Stéphanie Cudré-Mauroux, n° 2, octobre 2009, Berne, Bibliothèque nationale suisse / Archives littéraires suisses.

Passim : Bulletin des Archives littéraires suisses – Bulletin des Schweizerischen Literaturarchivs – Bulletin da l'Archiv svizzer da litteratura – Bollettino dell'Archivio svizzero di letteratura. Roberta Deambrosi und Katja Fries, n° 4, juin 2009; N° 5, novembre 2009 ; Berne, Bibliothèque nationale suisse / Archives littéraires suisses.

QUARTO : Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs – Revue des Archives littéraires suisses – Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura – Revista da l'Archiv svizzer da litteratura, n° 27 : Agota Kristof. Marie-Thérèse Lathion, février 2009, Slatkine, Genève.

QUARTO : Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs – Revue des Archives littéraires suisses – Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura – Revista da l'Archiv svizzer da litteratura, n° 28 : Carl Albert Loosli. Rudolf Probst, mai 2009, Slatkine, Genève.

QUARTO : Zeitschrift des Schweizerischen Literaturarchivs – Revue des Archives littéraires suisses – Rivista dell'Archivio Svizzero di letteratura – Revista da l'Archiv svizzer da litteratura. n° 29 : Ulrich Becher. Ulrich Weber, novembre 2009, Slatkine, Genève.

« *Es gibt kein grösseres Verbrechen als die Unschuld* »: *Zu den Kriminalromanen von Glauser, Dürrenmatt, Highsmith und Schneider.* Ed. par les Archives littéraires suisses, (éditeurs : Peter Gasser, Elio Pellin et Ulrich Weber), Göttingen : Wallstein, Zurich : Chronos, 2009.

Pier Paolo Pasolini – Wer ich bin: Kleines Wörterbuch zu Pier Paolo Pasolini. Peter Erismann und Ricarda Gerosa, Museum Strauhof Zürich, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 2009. Begleitpublikation zur Ausstellung im Centre Dürrenmatt Neuchâtel, im Museum Strauhof Zürich und im Literaturhaus und Käthe-Kollwitz-Museum Berlin.

Pier Paolo Pasolini – Qui je suis : Pier Paolo Pasolini, un petit dictionnaire. Peter Erismann et Ricarda Gerosa, Museum Strauhof Zürich, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 2009. Publication en marge de l'exposition au Centre Dürrenmatt Neuchâtel, au Museum Strauhof Zürich et au Literaturhaus und Käthe-Kollwitz-Museum Berlin.

Pier Paolo Pasolini – Who is me: Piccolo dizionario su Pier Paolo Pasolini. Peter Erismann und Ricarda Gerosa, Museum Strauhof Zürich, Centre Dürrenmatt Neuchâtel, 2009. Begleitpublikation

Publications

zur Ausstellung im Centre Dürrenmatt Neuchâtel, im Museum Strauhof Zürich und im Literaturhaus und Käthe-Kollwitz-Museum Berlin.

D'autres articles scientifiques des collaborateurs et collaboratrices de la Bibliothèque nationale suisse ont été publiés dans des ouvrages communs et des revues spécialisées.

Musées nationaux suisses

Nouvelles expositions permanentes – catalogues

Geschichte Schweiz. Katalog der Dauerausstellung im Landesmuseum Zürich. Erika Hebeisen, Pascale Meyer (Hrsg.). Schweizerisches Nationalmuseum, Zürich 2009. 184 p.
ISBN 978-3-905875-04-1.

Histoire de la Suisse. Catalogue de l'exposition permanente au Musée national Zurich. Erika Hebeisen, Pascale Meyer (éd.). Musée national suisse, Zurich 2009. 184 p.
ISBN 978-3-905875-05-8.

Storia della Svizzera. Catalogo della mostra permanente al Museo nazionale Zurigo. Erika Hebeisen, Pascale Meyer (ed.). Museo nazionale svizzero, Zurigo 2009. 184 p.
ISBN 978-3-905875-06-5.

History of Switzerland. Catalogue of the permanent exhibition in the National Museum Zurich. Erika Hebeisen, Pascale Meyer (ed.). Swiss National Museum, Zurich 2009. 184 p.
ISBN 978-3-905875-07-2.

Galerie Sammlungen. Katalog der Dauerausstellung im Landesmuseum Zürich. Christine Keller, Sigrid Pallmert (Hrsg.). Schweizerisches Nationalmuseum, Zürich 2009. 222 p.
ISBN 978-3-905875-00-3.

Galerie des collections. Catalogue de l'exposition permanente au Musée national Zurich. Christine Keller, Sigrid Pallmert (éd.). Musée national suisse, Zurich 2009. 222 p.
ISBN 978-3-905875-01-0.

Galleria delle collezioni. Catalogo della mostra permanente al Museo nazionale Zurigo. Christine Keller, Sigrid Pallmert (ed.). Museo nazionale svizzero, Zurigo 2009. 222 p.
ISBN 978-3-905875-02-7.

Collections gallery. Catalogue of the permanent exhibition in the National Museum Zurich. Christine Keller, Sigrid Pallmert (ed.). Swiss National Museum, Zurich 2009. 222 p.
ISBN 978-3-905875-03-4.

Nouvelles expositions permanentes – petits guides

Geschichte Schweiz. Galerie Sammlungen. Taschenführer der Dauerausstellung im Landesmuseum Zürich. Christine Keller, Pascale Meyer (Hrsg.). Schweizerisches Nationalmuseum, Zürich 2009. 27, 38 S. ISBN 978-3-905875-08-9.

Histoire de la Suisse. Galerie des collections. Guide de l'exposition permanente au Musée national Zurich. Christine Keller, Pascale Meyer (éd.). Musée national suisse, Zurich 2009. 27, 38 p. ISBN 978-3-905875-09-6.

Storia della Svizzera. Galleria delle collezioni. Guida alla mostra permanente al Museo nazionale Zurigo. Christine Keller, Pascale Meyer (ed.). Museo nazionale svizzero, Zurigo 2009. 27, 38 p. ISBN 978-3-905875-10-2.

History of Switzerland. Collections gallery. Guide to the permanent exhibition in the National Museum Zurich. Christine Keller, Pascale Meyer (ed.). Swiss National Museum, Zurich 2009. 27, 38 p. ISBN 978-3-905875-11-9.

Nouvelles expositions permanentes – brochures pédagogiques

Geschichte Schweiz. Familienbrochure der Dauerausstellung im Landesmuseum Zürich. Prisca Senn, Rebecca Sanders (éd.). Musée national suisse, Zurich 2009. 64 p. plus cahier. ISBN 978-3-905875-13-3

Galerie Sammlungen. Familienbrochure der Dauerausstellung im Landesmuseum Zürich. Prisca Senn (éd.). Musée national suisse, Zurich 2009. 64 p. plus cahier ISBN 978-3-905875-12-6

Expositions temporaires

Witserland. Katalog zur Ausstellung im Landesmuseum Zürich, 2. April – 13. September 2009. Walter Keller, Andreas Spillmann (éd.). Musée national suisse, Zurich 2009. 88 p. ISBN 978-3-908025-97-9.

Witserland. Materialmappe für Lehrerinnen und Lehrer. Prisca Senn (éd.). Musée national suisse, Zurich 2009.

Aufbruch in die Gegenwart. Die Schweiz in Fotografien 1840–1960. La Suisse en photographies 1840–1960. La Svizzera in fotografia 1840–1960. Katalog zur Ausstellung im Landesmuseum Zürich. Ed. par Dieter Bachmann et le Musée national suisse. Limmat Verlag, Zurich 2009. 183 p. ISBN 978-3-85791-593-2 / ISBN 978-3-908025-96-2.

Aufbruch in die Gegenwart. Die Schweiz in Fotografien 1840–1960. Dossier für Lehrerinnen und Lehrer. Renate Amuat (éd.). Musée national suisse, Zurich 2009. 31 p.

Publications

Das Sackmesser – Ein Werkzeug wird Kult. Couteau suisse – Objet culte. Coltellino svizzero – Utensile oggetto di culto. Swiss Army Knife – Cult object. Katalog zur Ausstellung in den Schweizerischen Landesmuseen. Andreas Spillmann, Pia Schubiger (éd.). Musée national suisse – Forum de l'histoire suisse, Schwyz 2009. 50 p. ISBN 978-3-908025-77-1.

Collectio Archaeologica – Wissenschaftliche Reihe

Erhaltung von Kulturgütern. Das Plasma in der Metallkonservierung – Möglichkeiten und Grenzen. Katharina Schmidt-Ott. Musée national suisse, Zurich 2009 – Chronos Verlag. 109 p. Collectio Archaeologica vol. 7. ISBN 978-3-908025-78-8 / 978-3-0340-0956-0.

Revue

Zeitschrift für Schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte (ZAK). Ed par Musée national suisse, Zurich 2009. Verlag Karl Schwegler AG, Zürich.

Kulturmagazin der Schweizerischen Landesmuseen / Magazine des Musées nationaux suisses. Vierteljährliche Kundenzeitschrift der Museumsgruppe, Ausgaben 1 | 2009 bis 4 | 2009. Hrsg. von den Schweizerischen Landesmuseen, 2009. | Publication quadriennale du groupe des musées. Numéros 1 | 2009 à 4 | 2009. Edité par les Musées nationaux suisses, 2009.

Rapport annuel

117. Jahresbericht der Schweizerischen Landesmuseen 2008. Rapport annuel 2008. Hrsg. von den Schweizerischen Landesmuseen, Zürich 2009. Edité par les Musées nationaux suisses, Zurich 2009.

Die Sammlung. Geschenke, Erwerbungen, Konservierungen. – Les collections: Dons, acquisitions, conservations. – Le collezioni: Donazioni, acquisizioni, conservazioni. Jahrgang 2006 | 2007 (2009). Hrsg. von den Schweizerischen Landesmuseen, Zürich 2009. Edité par les Musées nationaux suisses, Zurich 2009.

D'autres contributions scientifiques de collaboratrices et collaborateurs du Musée national suisse sont parues dans diverses autres publications et périodiques.

6. Commissions, jurys, associations

Création culturelle

Service Art

Commission fédérale d'art CFA

Président : Hans Rudolf Reust, Kunstkritiker und Dozent, Bern.

Membres : Marie-Antoinette Chiarenza, artiste, Zürich; Peter Hubacher, Architekt, Herisau; Jean-Luc Manz, artiste, Lausanne; Hinrich Sachs, Künstler, Basel; Nadia Schneider, conservatrice Musée d'art et d'histoire Genève; Nika Spalinger, Künstlerin, Zürich; Noah Stolz, artista e curatore, Avegno; Sarah Zürcher, commissaire d'exposition et critique d'art, Fribourg.

Secrétaire : Andreas Münch, Leiter Dienst Kunst.

Expertes et experts en architecture : Geneviève Bonnard, architecte, Monthey VS; Carlos Martinez, Architekt, Berneck SG; Andreas Reuter, Architekt, Basel.

Experts et expertes en art numérique (Sitemapping.ch) : Andreas Broeckmann, Kunstwissenschaftler und Kurator, ehemaliger Leiter Transmediale, Berlin; Claudio Dionisio, Publigroupe, Président Swiss Web Award, Zürich; Sibylle Omlin, Kulturwissenschaftlerin und Direktorin Schule für Gestaltung Wallis, ECAV; Marie-Antoinette Chiarenza, artiste, Zürich; Axel Vogelsang, Medienkünstler, Dozent, Luzern.

Secrétaire : Aurelia Müller, Dienst Kunst.

Fonds culturel (fondation Pro Arte et fondation Gleyre) : commission de la fondation

Présidente : Annelise Zwez, Kunsthistorikerin und Kunstkritikerin, Twann BE.

Membres : Martin Zingg, Schriftsteller, Basel, Xavier Dayer, musicien, compositeur, professeur au conservatoire, Genève.

Secrétaire : Urs Staub, chef de la section Création culturelle.

Service Design

Commission fédérale du design CFD

Président : Patrick Reymond, Architekt, Designer, Atelier Oi, La Neuveville.

Membres : Lionel Bovier, Kunsthistoriker, Verleger, Zürich; Claudia Cattaneo, Kunstwissenschaftlerin, Co-Leiterin des Gewerbemuseums Winterthur, Winterthur; Annemarie Hürlimann, Ausstellungenkuratorin und Kunsthistorikerin, Praxis für Ausstellungen und Theorie Berlin/Zürich, Rüslikon; Renate Menzi, Leiterin der Designsammlung im Museum für Gestaltung Zürich; Cornel Windlin, Grafiker und Typograf, Zürich; Erika Zelic, Textildesignerin, Zürich.

Secrétaire : Patrizia Crivelli, Leiterin Dienst Design.

Expertes et experts: Emily King, Designhistorikerin, London; Maurice Scheltens, Fotograf, Amsterdam; Christoph Zellweger, Schmuckgestalter, Zürich.

**Commission pour le soutien financier aux projets photographiques d'importance nationale
(Commission pour la photographie)**

Présidente : Annemarie Hürlimann, Ausstellungskuratorin und Kunsthistorikerin, Praxis für Ausstellungen und Theorie Berlin/Zürich, Rüslikon.

Membres : Philippe Kaenel, professeur pour l'histoire des médias du 19^e et du 20^e siècle à l'Université de Lausanne; Ulrike Meyer Stump, Fotohistorikerin, Dozentin an der Hochschule für Gestaltung und Kunst Zürich sowie Lehrbeauftragte an der Universität Zürich; Antonio Mariotti, giornalista, redattore del quotidiano Corriere del Ticino, Lugano; Pierre Fantys, photographe, professeur pour la photographie à l'Ecole cantonale d'art de Lausanne.

Secrétaire : Urs Staub, chef de la section Création culturelle.

Jury des plus beaux livres suisses

Président : Cornel Windlin, Grafiker und Typograf, Zürich.

Membres : Piär Amrein, Buchbinder und Dozent ZHDK, Zürich; Lars Müller, Gestalter und Verleger, Baden; Paul Neale, Grafiker, Graphic Thought Facility, London; Linda van Deursen, Grafikern, Mevis&van Deursen, Amsterdam.

Secrétaire : Anisha Imhasly, service Design.

Cinéma

Commission fédérale du cinéma

Présidente : Weber Monika, a.Stadträtin.

Membres : Bader Egloff Lucie, Dozentin; Bischof Jris, Geschäftsführerin; Brütsch Matthias, Oberassistent am Seminar für Filmwissenschaft der Universität Zürich; Chollet Alberto, Responsable Affari Generali TV SRG SSR idée suisse; Comé Joëlle, Directrice; Geiser Thomas, Direktor FAA-HSG, Prorektor der Universität St. Gallen; Heinzelmann Wilfried, Rechtsanwalt; Hoehn Marcel, Produzent; Koch Karin, Produzentin; Probst Philippe, Fürsprecher; Schiwow Micha, Geschäftsführer; Spicher Thierry, Producteur; Thurston Cyrill, Filmverleiher; Tschudi Gilles, Schauspieler; Wyder Romed, Réalisateur.

Les membres du sous-comité « Fiction »

Spicher Thierry (Präsident), Filmproduzent, Lausanne; Corbat Madeleine, Verant. Marketing und PR bei Rialto Film, Bern; Gavillet Pascal, Journalist, Genf; Schaerli Reto, Filmproduzent, Luzern; Staka Andrea, Regisseuse, Zürich.

Les membres du sous-comité « Documentaire » (cinéma et télévision)

Frei Christian (Präsident), Autor, Regisseur und Filmproduzent, Zürich; Bossert, Steff, Kameramann, Bern; Bron Jean-Stéphane, Regisseur, Lausanne; Perret Jean, Direktor «Visions du Réel», Nyon; Van Messel Esther, World Sales, Zürich.

Les membres du sous-comité « Exploitation et diversité »

Stern Carola (Präsidentin), Filmverleiherin und Produzentin, Zürich; Braun Frank, Kinobetreiber und Festivalleiter, Zürich; Thurston Cyril, Filmverleiher, Zürich.

Membres suppléants « Fiction », « Documentaire », « Exploitation et diversité » (Pool)

Vincent Adatte, critique de cinéma et Co-directeur Ass. Lanterne magique, Neuchâtel; Bürcher Matthias, monteur, réalisateur, fondateur de artfilm.ch, Lausanne; Cuttat Bea, Filmverleiherin, Zürich; Dubini Fosco, Regisseur, Köln; Dutoit Laurent, Filmverleiher, Carouge; Kufus Thomas, Produzent, Regisseur, Berlin; Marti Elisabeth, Geschäftsführerin Quinnie Cinéma, Bern; Rigolini Luciano, Programmverantwortlicher und Fotograf, Carona; Riniker Paul, Regisseur, Zürich; Sibai Chahnaz, Promotion und Verleih, Crissier; Sinniger Alfi, Produzent, Zürich; Thümena Thomas, Regisseur, Zürich; von Flotow Katharina, Produzentin, Genf; Wannaz Michele, Filmjournalistin und Script Consultant, Zürich; Wasser Anita, Produzentin, Zürich; Wicht Yann-Olivier, Regisseur, Genf.

Intendance pour le court-métrage

Philippe Clivaz, spécialiste du court-métrage, Lausanne.

Intendance pour le téléfilm

Martin Schmassmann était intendant pour le téléfilm, responsable de la Suisse alémanique. Jasmin Basic exerce la même fonction pour la Suisse romande et la Suisse italophone depuis le 1^{er} janvier 2009.

Commission de nomination pour le Prix du cinéma suisse 2009

Président : Nicolas Bideau, chef de la Section du cinéma

Membres : This Brunner, directeur Arthouse Commercio Movie AG; Christian Davi, producteur Hugofilm AG; Markus Fischer, réalisateur, Snakefilm GmbH; Ivo Kummer, directeur des Journées Cinématographiques de Soleure; Mariano Morace, critique de cinéma, Muzzano; Anita Schlegel, distributrice Rialto Film AG; Alexandra Tiedemann, actrice; Nicolas Wadimoff, réalisateur Akka Films; Mme Susanne-Marie Wrage, actrice.

Membres remplaçants : Laurent Barbey, ingénieur du son; Irene Genhart, critique de cinéma.

Jury du Prix du Cinéma Suisse 2009

Président : Silvio Soldini, réalisateur.

Membres : Emmanuelle Antille, réalisatrice; Isabelle Favez, réalisatrice de films d'animation; Pierre Favre, musicien; Barbara Lorey de Lacharrière, journaliste et critique de film, membre FIPRESCI; Anatole Taubman, acteur; Madame Ruth Waldburger, productrice Vega Film.

Culture et société

Commission pour l'encouragement de l'instruction des jeunes Suisses et Suissesses de l'étranger (Commission pour l'instruction des Suisses de l'étranger CISE)

Présidente : Dorothee Widmer, Leiterin Bereich Fachstellen und Leiterin Fachstelle Evaluation, Vertreterin der Vereinigung der Patronatskantone, Basel.

Vice-présidente : Verena Zwicky-Böhringer, ancienne directrice de l'école suisse de Milan, S-Chanf.

Membres : Philipp Bauer, wissenschaftlicher Mitarbeiter, Economiesuisse, Zürich; Markus Börlin, Botschafter, Politische Abteilung VI EDA, Bern; Franz Cavigelli, Verlagslektor, Vertreter der Schweizer Kulturstiftung Pro Helvetia, Herrliberg; Roberto Engeler, Berater, Vertreter des

Auslandschweizer-Organisation, Cureggia; Andreas Hirschi, wissenschaftlicher Mitarbeiter, Generalsekretariat EDK, Bern; Elisabeth Müller, Geschäftsführerin, Verein zur Förderung der Ausbildung junger Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer (AJAS), Bern; Mirjam Rischatsch-Hugentobler, Primarlehrerin, Vertreterin des Dachverbandes Schweizer Lehrerinnen und Lehrer (LCH), Bonaduz Irène Spicher, Geschäftsführerin, Komitee für Schweizer Schulen im Ausland, Bern; Kurt-Daniel Zaugg, Vertreter des Schulkomitees der Schweizerschule Madrid, Madrid; Manfred Zimmermann, Direktor der Vorbereitungskurse auf das Hochschulstudium in der Schweiz (CIUS/VKHS), Fribourg.

Secrétaire : Paul Fink, Bundesamt für Kultur.

Patrimoine culturel et monuments historiques

Commission fédérale des monuments historiques (2009–2011)

Président : Caviezel Nott, Dr. phil., Kunst- und Architekturhistoriker, Chefredaktor, Bern.

Vice-présidents : Bujard Jacques, Dr ès lettres, Archéologue, Conservateur du canton de Neuchâtel, Belfaux; Hochuli Stefan, Dr. phil., Archäologe, Vorsteher Amt für Denkmalpflege und Archäologie Kanton Zug, Cham.

Membres : Antipas Michèle, Architecte dipl. EPFL, Conservatrice adjointe du canton de Vaud, Lausanne; Baumgartner Peter, Architekt, Stv. Denkmalpfleger Kanton Zürich, Zürich; Conzett Jürg, dipl. Bauingenieur ETH/SIA, Chur; Dosch Leza, Dr. phil., Kunsthistoriker, Chur; Durisch Pia, Architetto ETH/SIA/FSA, Lugano; Frei-Heitz Brigitte, lic. phil., Kunsthistorikerin, Leiterin Denkmalpflege Kanton Baselland, Pratteln; Müller Eduard, lic. phil., Kunsthistoriker, Denkmalpfleger des Kantons Uri, Altdorf; Rucki Isabelle, Dr. phil., Kunsthistorikerin, Zürich; Warger Doris, Restauratorin SKR, Frauenfeld; Zaugg Zogg Karin, lic. phil., Kunsthistorikerin, Denkmalpflegerin der Stadt Biel, Ligerz; Zumthor Bernard, Dr ès lettres, Historien de l'art, Genève.

Secrétaire : Achermann Vanessa, lic. phil. Kunst- und Architekturhistorikerin, Bern.

Musées et Collections

Collection Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthur

Commission de surveillance

Président : Georg F. Krayer, Ehrenpräsident des Verwaltungsrates der Bank Sarasin & Cie AG, Basel.

Membres : Ernst Wohlwend, Stadtpräsident von Winterthur; Margrith Hahnloser, Kunsthistorikerin, Fribourg; Barbara Gottstein-Hafter, Juristin, Adliswil ZH; Catherine Lepdor, conservatrice et directrice ad interim Musée Cantonal des Beaux-Arts de Lausanne.

Secrétaire : Mariantonia Reinhard-Felice, Leiterin der Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthur.

Fondation Gottfried Keller

Commission de la fondation

Président : Georg F. Kraye, Ehrenpräsident des Verwaltungsrates der Bank Sarasin & Cie AG, Basel.

Membres : Catherine Lepdor, conservatrice et directrice ad interim au Musée Cantonal des Beaux-Arts de Lausanne; Christoph Lichtin, Sammlungskonservator des Kunstmuseums Luzern; deux sièges vacants.

Secrétaire : Maria Smolenicka, Kunsthistorikerin, Gottfried Keller-Stiftung.

La fondation Gottfried Keller a participé en 2009 à l'acquisition de : Urs Graf (vers 1485–1528), représentation de la vie de Saint Bernhard von Clairvaux, 1519, quatre plaques en argent gravé, pour le Musée national suisse, Zurich, et le Historische Museum Basel.

Musée des automates à musique, Seewen

Commission d'exploitation du Musée des automates à musique Seewen

Président : Georg Hofmeier, Präsident der Gesellschaft des Museums für Musikautomaten Seewen (GMS), Nuglar.

Président d'honneur : Dr. h.c. Heinrich Weiss, Stifter des Museums für Musikautomaten, Seewen.

Membres : Cäsar Eberlin, Amt für Kultur & Sport des Kantons Solothurn, Solothurn; Fredi Mendelin, Direktor der Basellandschaftlichen Kantonalbank Laufen, Laufen; Dr. Urs Staub, Museen und Sammlungen im Bundesamt für Kultur, Bern; Philippe Weber, Präsident der Gemeinde Seewen, Seewen.

Secrétaire : Dr. Christoph E. Hänggi, Leitung Museum für Musikautomaten, Seewen.

Société du Musée des automates à musique de Seewen (GMS)

Président : Georg Hofmeier, Nuglar,.

Membres : Monica Clausen, Möhlin; Daniel Widmer, Basel; Oliver von Allmen, Baselland Tourismus, Liestal; Ulla Fringeli, Seewen; Kurt Henzi, Gemeindepräsident Dornach, Dornach; René Spinnler, Zunzgen; Heidi Ramstein, Liestal; Dr. Christoph E. Hänggi, Leitung Museum für Musikautomaten, Seewen; Dr. h.c. Heinrich Weiss, Stifter des Museums für Musikautomaten, Seewen.

Bibliothèque nationale suisse

Commission de la Bibliothèque nationale – plénum

Présidente : Christiane Langenberger, ancienne Conseillère aux Etats, Romanel-sur-Morges

Membres : Verena Bider, Directrice des fonds scientifiques, Bibliothèque centrale, Soleure; Cornel Dora, Bibliothécaire cantonal, St-Gall; Ulrich Niederer, Directeur de la Bibliothèque centrale et universitaire, Lucerne; Gabi Schneider, Directrice de projet, Institut suisse des sciences de l'information, HTW Coire; Hubert Villard, consultant indépendant, ancien directeur de la Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne; Gabrielle von Roten, Responsable de la

Coordination locale RERO-Genève , Direction de l'information scientifique de l'Université de Genève; Peter Wille, Directeur Bibliomedia Suisse, Soleure.

Musées nationaux suisses

Commission fédérale du Musée national suisse

Président : Markus Notter, conseiller d'Etat, chef de la Direction de la justice et de l'intérieur du canton du Zurich, Zurich.

Vice-président : Martin R. Schärer, Directeur de l'Alimentarium – Musée de l'alimentation, vice-président du Conseil international des musées ICOM, Blonay.

Membres : Manuela Kahn-Rossi, ehemalige Direktorin des Kantonalen Kunstmuseums in Lugano, Canobbio; Walter Anderau, Präsident der Chocosuisse und der Biscosuisse, Präsident der Stiftung Pro Kloster St. Johann in Müstair, Kilchberg; Jacques Hainard, ancien directeur du musée d'ethnographie de Genève, Fleurier; Marie Claude Morand, directrice des musées cantonaux valaisans, présidente de l'ICOM Suisse, Sion; Prof. Alois M. Commission d'exploitation du Formum de l'histoire suisse à Schwyz.

Commission d'exploitation du Formum de l'histoire suisse à Schwyz

Président : Dr. Andreas M. Spillmann, Directeur des Musées nationaux suisses

Représentantes de la Suisse centrale : Dr. Angela Dettling; Detta Kälin; représentant du canton de Schwyz : Valentin Kessler; représentante de la commune de Schwyz : Carla Pfyl; consultation professionnelle, communication politique : Prof. Dr. Iwan Rickenbacher; consultation économique : Gottfried Weber.

7. Dépenses

Dépenses 2009 pour l'ensemble de l'OFC

| | Total OFC | Direction | Création culturelle | Cinéma |
|---|-------------|------------|------------------------|------------|
| Dépenses en personnel | 28 774 953 | 5 356 705 | 825 044 | 1 042 556 |
| Dépenses de fonctionnement | 25 356 700 | 6 381 742 | 1 260 841 | 441 689 |
| Amortissements | 228 295 | 34 562 | – | – |
| Charges de transfert | 129 682 183 | 38 936 100 | 7 472 534 | 45 049 099 |
| Investissements | 31 599 293 | 2 560 240 | – | – |
| Total des dépenses et des investissements | 215 641 424 | 53 269 348 | 9 558 419 | 46 533 344 |
| Recettes | 4 850 217 | 1 646 832 | 1 654 | 341 018 |

| | Culture et société | Patrimoine culturel et monuments historiques | Musées et collections | Musées nationaux suisses |
|---|-----------------------|---|--------------------------|--------------------------------|
| Dépenses en personnel | 838 761 | 1 431 129 | 3 048 396 | 16 232 363 |
| Dépenses de fonctionnement | 308 313 | 291 049 | 3 047 439 | 13 625 627 |
| Amortissements | – | – | 4 551 | 189 183 |
| Charges de transfert | 37 833 650 | – | 390 799 | – |
| Investissements | – | 28 532 243 | – | 506 810 |
| Total des dépenses et des investissements | 38 980 724 | 30 254 421 | 6 491 185 | 30 553 983 |
| Recettes | – | 2 745 | 685 901 | 2 172 066 |

Création culturelle, service Art

Prix fédéral d'art

Le concours fédéral d'art est le plus ancien et le plus renommé des concours d'art de Suisse. Il est ouvert aux créateurs, aux architectes ainsi qu'aux médiatrices et médiateurs d'art et d'architecture âgés de moins de 40 ans. Une même personne peut être primée trois fois au plus. Le jury est composé des membres de la commission fédérale d'art et des experts et expertes en architecture. En 2009, les lauréates et les lauréats ont reçu chacun un prix de 27 000 francs. Informations concernant le Concours fédéral d'art: www.bak.admin.ch/themen/kulturfoerderung

Lauréates et lauréats dans la catégorie Art : Arianne Anderegg; Marina Belobrovaja; Beni Bischof; Pauline Boudr; Maya Bringolf; Stefan Burger; Robert Estermann; Marianne Flotron; Luca Frei; Clare Goodwin; Christina Hemauer / Roman Keller; Dagmar Heppner; Pe Lang; Yves Mettler; Sébastien Mettraux; Adrien Missika; Alexandra Navratil; Uriel Orlow; Guillaume Pilet; Kilian Rütthemann; Simone Schardt; Kathrin Sonntag; Julia Steiner; Marion Tampon-Lajarriette; Alex Vögli.

Lauréates et lauréats dans la catégorie Architecture : Mike Matiello / Frank Schneider / Cornelia Schwaller; Beat Meier / Reto Pedrocchi.

Lauréates et lauréats dans la catégorie Médiation d'art et d'architecture : Fanni Fetzer; Reto Geiser; Andrea Thal.

Montant total attribué

810 000

La publication Swiss Art Awards 2009, qui présente les travaux de l'ensemble des lauréates et des lauréats du Concours fédéral d'art 2006, était à nouveau jointe à l'édition de décembre du Kunstbulletin.

Activités organisées en marge du prix fédéral d'art 2009

Prix Kiefer Hablitzel

La fondation Kiefer-Hablitzel a fusionné son concours avec le concours fédéral, tout en gardant son propre jury. Elle récompense les artistes jusqu'à l'âge de 30 ans. Informations sur le prix Kiefer-Hablitzel : www.kieferhablitzel.ch

Lauréates et lauréats : Seline Baumgartner; Irene Bisang; Fabian Chiquet; Rudy Decelière; Sébastien Mettraux; Valentina Pini; Kilian Rütthemann; Simon Senn; Julia Steiner; Lena Maria Thüring; Lukas Wassmann.

Prix de la fondation Dr. Georg und Josi Guggenheim

Dans le cadre du Concours fédéral d'art, la fondation Dr Georg und Josi Guggenheim, à Zurich, décerne un prix d'une valeur de 20 000 francs à une ou un jeune artiste. La fondation finance également à hauteur de 30 000 francs une exposition, avec publication d'un catalogue, dans les locaux du Kunstraum Walcheturm Zurich. L'exposition a lieu en novembre et dure quatre à cinq semaines.

Lauréate : Kathrin Sonntag

Prix Mobilière Young Art

En marge du Concours fédéral d'art, La mobilière, assurances & prévoyance, alloue chaque année un prix de 10 000 francs à un ou une jeune artiste.

Lauréate : Alexandra Navratil

Prix Meret Oppenheim

Sur recommandation de la Commission fédérale d'art, l'OFC décerne chaque année à un ou plusieurs bénéficiaires le Prix Meret Oppenheim d'un montant de 35 000 francs par personne. Le prix récompense des personnalités dont les créations et la réflexion théorique sur les tendances de l'art et de l'architecture sont particulièrement importantes et actuelles.

Parallèlement, la brochure Prix Meret Oppenheim est publiée en annexe au Kunst-Bulletin. Sous forme d'interviews, le lauréat ou la lauréate donne un aperçu de ses conceptions artistiques. Ces interviews sont en outre disponibles sur la page d'accueil du Kunst-Bulletin. Informations sur le prix Meret Oppenheim : www.kunstbulletin.ch

Lauréates et lauréats: Ursula Biemann, Zürich; Roger Diener, Basel; Christian Marclay, London u. Genf; Muda Mathis und Sus Zwick, Basel; Ingrid Wildi, Fribourg.

Montant total attribué en 2009

175 000

Sitemapping.ch (art numérique)

L'OFC développe avec le projet Sitemapping.ch des nouveaux instruments de soutien à la production (Mediaproject et programme Artists in Labs), à la médiation (Centre Virtuel) et à la conservation et à l'archivage d'œuvres d'art numériques (Active Archive).

Mediaproject

Mediaprojects doit permettre la réalisation de projets qui se distinguent par leur utilisation des nouveaux médias et leurs constantes innovations au carrefour de l'art et des nouvelles technologies. Le soutien est accordé sur recommandation du jury d'experts de Site-mapping.ch.

Projets soutenus en 2009 : Gilles Aubry, Berlin: «Pont sonore Belju»; Luzius Bernhard, Wien: «Superenhanced Generator»; Hannes Brunner, Zürich: «The Drivers Comment»; Johannes Burr, Berlin: «Motivationsforschung»; Marc Dusseiller, Zürich: «hackteria.cc»; Samuel Graf, Anrika Beatty, Olten: «You are»; Urs Hofer, Zürich: «Automatic Cinema»; Mathias Jud, Christoph Wachter, Zürich: «New Nations»; Tian Lutz / Anna Kanai, Zürich: «Hithit»; Marcus Maeder, Zürich: «Pfad zur linken Hand»; Nathalie Perrin, Lausanne: «mmaline»; Jill Scott, Zürich: «Soma Book»; Medien-gruppe Bitnik, Zürich: «The Parasites Delights».

Montant total attribué

185 450

Dépenses

Artists in Labs

Avec une contribution annuelle d'un montant de 200 000 francs, l'OFC finance le projet Artists in Labs organisé par l'Institute Cultural Studies (ICS) de la Hochschule für Gestaltung und Kunst Zürich. Ce projet ouvre de nouveaux horizons au soutien suisse à l'art. Le groupe de recherche Artists-in-Labs (AIL) a pour objectif de réunir des chercheurs du monde des arts et des sciences, afin de permettre des transferts de connaissances et de méthodes et d'ouvrir de nouvelles perspectives dans le discours scientifique et le travail artistique. La bourse de neuf mois offre chaque année la possibilité à quatre artistes de développer de nouveaux contenus artistiques dans un environnement spécifique constitué par la recherche et les sciences exactes. Un jury d'expert évalue les dossiers. Plus d'informations sur : www.artistsinlabs.ch.

Montant total attribué

200 000

Archives actives

Avec une contribution annuelle d'un montant de 210 000 francs, l'OFC réalise, en collaboration avec la Haute école des arts de Berne et l'Institut suisse pour l'étude de l'art, le projet Active Archive. Ce projet est consacré à la question actuelle de la conservation des travaux d'art numérique. Il a pour objectif de développer et de réunir des compétences aussi bien dans les technologies de l'art que dans les domaines de la restauration, de l'histoire de l'art et de la documentation ainsi que dans le cadre de projets de référence concrets. Plus d'informations sur : www.aktivearchive.ch.

Montant total attribué

210 000

Centre Virtuel

Le but du programme Centre Virtuel est de soutenir et d'encourager des projets qui permettent une diffusion qualifiée du savoir relatif à l'art numérique. Le soutien se matérialise par l'attribution de subventions à des conférences, des festivals, des expositions et autres projets. Les décisions sont prises sur la base de recommandations des membres du jury d'experts Sitemapping.ch. Projets soutenus en 2009 : Raffael Dörig, Plug.in, Basel: «Pronto!»; Patrick Gyger, Maison d'Ailleurs, Yverdon: «Ken Rinaldo»; Stefan Holenstein, Basel: «Shift 09»; Ivo Schindler, Tobias Bünther, Zürich, Luzern: «Videopong»; Felix Stephan Huber, Berlin: «Kunstraum Kreuzlingen».

Montant total attribué

126 000

Prix fédéraux pour espaces d'art

Sur recommandation de la Commission fédérale d'art, l'OFC décerne chaque année des prix à des institutions d'art et d'architecture contemporains qui se distinguent par la qualité de leur concept d'exposition et par la mise en œuvre de ce concept dans le paysage des institutions suisses. Informations concernant les prix fédéraux pour espaces d'art :

www.bak.admin.ch/themen/kulturfoerderung

Les institutions suivantes ont reçu un prix en 2009 : 1m³, Lausanne; Association Hard Hat, Genève; Centro d'Arte Contemporanea del Ticino (CACT), Bellinzona; Circuit, Lausanne; Corner College, Zürich; Kunsthalle Luzern; Kunsthhaus Baselland, Muttenz; Kunsthhaus Langenthal; Kunstraum Walcheturm, Zürich; Les Complices, Zürich; Marks Blond Project, Bern; Shedhalle, Zürich; Schweizerisches Architekturmuseum (SAM), Basel; Showroom, Basel; The John Institute, Zürich.

| | |
|--------------------------------|---------|
| Montant total attribué en 2009 | 210 000 |
|--------------------------------|---------|

Swiss Exhibition Award

Ce nouveau prix est né de la collaboration entre l'OFC et la fondation Julius Bär. Le Swiss exhibition Award récompensera la meilleure exposition d'art contemporain suisse de l'année. Le Prix a comme objectif d'attirer l'attention du public sur telle ou telle institution en mettant en exergue une exposition concrète et de susciter la discussion sur les particularités des bonnes expositions dans le domaine de l'art moderne. Un jury de 13 experts s'est réuni en janvier 2009 et a examiné 28 expositions. Les lauréats ont été choisis au terme d'une procédure en plusieurs étapes. Le Prix 2009 a été décerné à 'Espace d'arts contemporains « attitudes » à Genève pour l'exposition «Das Beispiel» de Shahryar Nashat.

| | |
|------------------------|--------|
| Montant total attribué | 40 000 |
|------------------------|--------|

Participation à des expositions internationales

L'OFC organise en collaboration avec la Commission fédérale d'art les participations officielles de la Suisse aux expositions internationales d'art et d'architecture. En été, la Suisse a présenté les artistes Silvia Bächli et Fabrice Gygi à la 53^e. Biennale internationale d'art de Venise.

11^e Biennale d'art du Caire 2008

| | |
|-----------|--------|
| Transport | 15 000 |
|-----------|--------|

53^e Biennale internationale d'art de Venise 2009

| | |
|---|---------|
| Réalisation de l'exposition, montage et démontage, entretien du Pavillon, loyer de San Stae | 516 000 |
| Trasporti | 77 000 |

Dépenses

| | |
|-----------------------------|----------------|
| Encadrement et surveillance | 94 000 |
| Imprimés | 158 000 |
| Montant total | 845 000 |

| | |
|---|--------|
| 12^e Biennale internationale d'architecture de Venise 2010 | |
| Travaux préparatoires | 40 000 |

Art intégré dans l'architecture

Les membres de la Commission fédérale d'art ont participé aux jurys de différents concours d'interventions artistiques organisés par l'OFCL, qui assume l'entier des coûts liés à l'élaboration et à la réalisation des projets dans des bâtiments de la Confédération. Les ressources proviennent des crédits destinés aux constructions.

Aucun projet n'a été réalisé en 2009.

Achats art

Dans le cadre de l'encouragement individuel des artistes par la Confédération, l'OFC achète sur proposition de la CFA des œuvres d'artistes suisses et les intègre à la Collection d'art de la Confédération.

L'OFC a effectué les acquisitions suivantes : Jean-Daniel Berclaz, «PICTO 5» et «PICTO 7», 2 peintures acryliques; Sabina Baumann, o.T., 2 Zeichnungen; Sonja Feldmeier, «Alpenflage braun 1:0.0759493», Acrylmalerei (Pinsel und Airbrush); Roman Signer, Video «Schweben in einer Kiste»; Fabrice Gygi, «Economat», Installation, gemeinsam mit Kunstmuseum St. Gallen; Valérie Favre, «Lapine Univers et Comombia II», «Lapine Univers, Naked», «Lapine Univers mit Adler», «Lapine Univers, die Musik spielt»; Maria Iorio / Raphaël Cuomo, Video «The Interpreter».

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Montant total attribué | 96 000 |
|-------------------------------|---------------|

Fonds culturel (fondation Pro Arte et fondation Gleyre)

Le Fonds culturel, géré par l'OFC, est une institution à caractère artistique et social qui sert à soutenir et promouvoir des artistes, des écrivains et des musiciens professionnels suisses se trouvant dans une situation financière difficile. Le soutien consiste à attribuer un montant variant entre 1000 et 10 000 francs. Les requêtes sont présentées à la Commission du Fonds culturel, qui les examine et prend une décision à leur propos.

En 2009, 63 000 francs étaient à la disposition de l'OFC pour l'allocation à des artistes, des écrivains et des musiciens. Au total, l'OFC a pu répondre à 65 requêtes. Les artistes suivants ont été soutenus:

| | |
|--|-------|
| Beaux-arts | |
| Monica Beurer, 1961, Fotografin, Zürich | 4 000 |
| Max Bühlmann, 1956, Künstler, Wien | 5 000 |
| Jerry Hänggli, 1970, Künstler, Biel | 4 500 |
| Ursula Hirsch, 1952, Bildende Künstlerin, Zürich | 6 000 |
| Hans-Peter Jost, 1953, Fotograf, Borgo Pace | 4 000 |
| Andrea Nyffeler, 1969, Malerin, Gümmenen | 5 000 |
| Marie-Prune Reymond, 1982, Ceramiste, Les Bjoux | 3 000 |
| Littérature | |
| Sabina Altermatt, 1966, Schriftstellerin, Zürich | 5 250 |
| Irena Brezna, 1950, Autorin, Basel | 4 000 |
| Andreas Münzner, 1967, Autor, Hamburg | 4 000 |
| Mylène Pétremand, 1965, Rédactrice, Genève | 2 500 |
| Musique | |
| Simon Forster, 1984, Musicien-percussioniste, Zürich | 4 250 |
| David Philip Hefti, 1975, Komponist, Zürich | 2 000 |
| Niklaus Keller, 1971, Musiklehrerin, Basel | 7 000 |
| Frédéric Perreten, 1978, Compositeur, Bern | 2 500 |

Création culturelle, service Design

Concours fédéral de design

En 2009, 16 jeunes designers ont été récompensés pour leurs travaux individuels et de groupe. Informations sur le Concours fédéral de design: www.bak.admin.ch/themen/kulturfoerderung. Œuvres individuelles, prix en espèces : Joy Ahoulou (1983), Damenschneider, Basel; Eric Andersen (1981), Grafiker, Zürich; Sophie Ballmer (1978), photographe, Lausen; Sophie Ballmer (1978), photographe, Lausen; Sophie Ballmer (1978), photographe, Lausen; Philipp Gilgen (1976), Designer FH, Basel; Gregor Huber (1978), Gestalter, Zürich; Florian Kräutli (1985), Designer FH, Eindhoven; Natalie Luder (1973), Schmuckgestalterin, Zürich; Marie Lusa (1976), designer en communication visuelle, Zurich; Maria Trofimova (1984), designer en communication visuelle, Meyrin.

À un prix en argent, les lauréats suivants ont préféré un séjour en atelier de six mois à New York : Stéphanie Bächler (1983), Textildesignerin, St. Gallen; Sami Benhadj (1977), designer en communication visuelle, Cheseaux; Carolina Cerbaro (1976), visuelle Gestalterin, Zürich; David Keshavjee (1985) und Julien Tavelli (1984), designers en communication visuelle, Lausanne (Gemeinschaftsarbeit); Sarah Kueng (1979) und Lovis Caputo (1981), Designerinnen FH, Zürich (Gemeinschaftsarbeit); Tatiana Rihs (1976), designer en communication visuelle, Lausanne; Jonas Voegeli (1979), visueller Gestalter, Zürich.

Dépenses

À un prix en espèces, les lauréats suivants ont préféré un séjour en atelier de six mois à Londres :
Elena Rendina (1985), designer en communication visuelle, photographe, Morges.

| | |
|---|---------|
| Montant total des prix, chacun a reçu 25 000 francs | 225 000 |
|---|---------|

| | |
|--|---------|
| Montant total pour les places de stage ou en atelier | 242 000 |
|--|---------|

Grand Prix Design

Sur recommandation de la Commission fédérale de design, l'OFC décerne chaque année plusieurs Grand prix design d'un montant de 40 000 frs chacun.

Lauréates et lauréats : Robert Frank, Fotograf, New York; Christoph Hefti, Textildesigner, Antwerpen; Ursula Rodel, Designerin für Lebenskultur, Zürich; Firma Thut AG, Möriken.

| | |
|------------------------|---------|
| Montant total attribué | 160 000 |
|------------------------|---------|

Achats design

Dans le cadre de l'encouragement du design par la Confédération, l'OFC achète, sur recommandation de la Commission fédérale du design, les travaux de designers suisses, et les intègre à la Collection d'art de la Confédération.

| | |
|--------------------------|---------|
| Montant total des achats | 173 162 |
|--------------------------|---------|

Dans le domaine du design, l'OFC a fait l'acquisition des travaux suivants, entreposés au Museum für Gestaltung Zürich :

| | |
|---|--------|
| Irène Münger, Bern, Modekollektion «Lollop» | 20 000 |
| Stockwerk 3, Frauenfeld, Leuchte Hangover, Entwurf 200 | 160 |
| Alban Schär/Lukas Pfister, Stuhl Vivero, 2008 | 2 800 |
| Joy Ahoulou, Basel, Kollektion Joy «Boy», Herbst/Winter 2008/09 | 20 000 |
| Stéphanie Baechler, St. Gallen, Stoffkollektion, 2008 | 10 000 |
| Labelform, Romanshorn / Designer: Dominique Helg, Longchair «Steelnet SL 1270» | 4 440 |
| Interstuhl GmbH & Co. / Entwurf: Christine Lüdeke, Sessel «Fit» | 1 000 |
| Seleform / Entwurf: Urs Esposito, Ausziehbett SN/2 Seledue | 1 528 |
| Bigla AG, Biglen / Entwurf: Andreas Bürki, «myBox» (anthrazit met) | 1 031 |
| Stadler Form AG, Zug / Entwurf: Carlo Borer, Ventilator «Q» (Edelstahl gebürstet) | 178 |
| Embru-Werke, Stühle «Zyka», mit Armlehne (2 800), ohne Armlehne (1 600) | 4 400 |
| Wohnhilfe / Entwurf: Jacob Müller, «Tragboy» | 1 400 |
| Gartentisch Eternit AG, Niederurnen, | 3 500 |
| Embru-Werke / Entwurf: Marcel Breuer, Aluminium-Sessel | 15 000 |
| Embru 1014, Stuhl Hassenpflug | 5 000 |

| | |
|--|-------|
| Embru-Werke / Entwurf: Marcel Breuer, Tisch (80x120) | 5 500 |
| Kurt Thut, Möriken, Sperrholzstuhl, Modell 042 | 800 |
| Kurt Thut, Möriken, 2er Set Sideboard, 1x Schieber, 1x Schubladen, gleich hoch | 3 500 |
| Kienzle, Regal mit glattlackierten Seiten | 2 400 |

Montant total attribué 102 637

Dans le domaine du design, l'OFC a fait l'acquisition des travaux de porcelaine suivants, entreposés au Museum Bellerive de Zürich :

| | |
|--|-------|
| Arnold Annen, Schale «Floating» | 1 500 |
| Philippe Barde, Schale «Human Faces» | 1 500 |
| Jean-Claude de Crousaz, Schale «La grenouille» | 600 |
| Marianne Eggimann, Fledermaus III | 1 010 |
| Maurizio Ferrari, Silhouette gross | 2 000 |
| Ilaria Ghezzi, Bambola roas | 970 |
| Laure Gonthier, Hiatus | 500 |
| Müller – B –, AA | 3 600 |
| Therese Müller, Schale gross | 500 |
| Grazia Conti Rossini Schifferli, Schale | 440 |
| Margret Schwab, Schale gross, Krug gross | 225 |
| Andreas Steinemann, Gefaltet | 1 600 |
| Cornelia Trösch, Schale gross | 450 |

Montant total attribué 14 995

L'OFC a acquis des bijoux et des appareils et les a déposés au mudac – Musée de design et d'arts appliqués contemporains, Lausanne :

| | |
|---|--------|
| Bernhard Schobinger, Richterswil, Brosche «Tante Seraphine mit Bazooka», 2002, Metall, bemalt, Tahitiperle, Höhe 62mm (8000); Collier «Bottleneck», 2002, Glas, Schnur, Länge: 500mm(10 000) | 18 000 |
| Nathalie Luder, Zürich, Hasencollier, 2005/2006, 125 Hasenzähne, Mit Video des «Jagdessens» | 14 000 |
| Monika Strasser, Zürich, Serie Erbstücke, «Pseudoschattenbrosche» 317, 2007, Silber 925 geschwärzt, Weissgold 750, 4x3cm (680); Serie Erbstücke, Brosche «Verwirrung» 320, 2007, Silber geschwärzt (1250); Serie Erbstücke, Ring, 2007, Silber geschwärzt (450); Serie Erbstücke, Brosche «Blattstecksystem I», 2006, Silber 925 geschwärzt, Weissgold 750, ca. 4x3cm (1200); Serie Erbstücke, Brosche «Zusammenkunft», 2007, Silber 925, Gelbgold 750, ca. 3x4cm, Einzelstück (1250); Serie Erbstücke, Brosche «Einsumsandere», 2007, Silber 925, Weissgold 750, ca. 3x5cm (1200); Serie Erbstücke, Brosche «Spitzenfragment», 2007, Silber 925, Weissgold, ca.6x4cm, Einzelstück (1500) | 7 530 |
| Otto Künzli, München, 16 Stücke aus der «Cozticteocuitlatl Kollektion» | 16 000 |

Montant total attribué 55 530

Dépenses

Achat de la commission pour la photographie

L'OFC a acheté les photographies suivantes, entreposées à la Collection d'art de la Confédération à Berne :

| | |
|--|-------|
| Lukas Wassmann, Zwei Werke | 4 000 |
| Cat Tuong Nguyen, Hollenfeuer I, 2006 | 4 500 |
| Taiyo Onorato & Nico Krebs, Leadville II, 2008, Leadville III, 2008 (je 2'800) | 5 600 |
| Matthias Gabi, Buchdruck (Vase) 2006 | 3 000 |
| Stefan Burger, Double Focus, 2008, Patt, 2009 | 9 684 |
| Linus Bill, 6 Bilder aus der Serie too cool für school | 3 600 |

| | |
|-------------------------------|---------------|
| Montant total attribué | 30 384 |
|-------------------------------|---------------|

Subventions aux institutions suisses pour la photographie

La Fondation suisse pour la photographie de Winterthur reçoit une contribution annuelle de 1 250 000 francs pour mener à bien ses activités dans l'intérêt de la photographie suisse. Pour plus d'informations sur les contributions aux institutions photographiques suisses : www.bak.admin.ch/themen/kulturfoerderung.

| | |
|--|----------------|
| Montant total des contributions | 589 250 |
|--|----------------|

Contributions printemps 2009

| | | |
|---|---|--------|
| Centre de la photographie, Genève | Elaboration d'un livre sur le travail de la photographe Guadalupe Ruiz. La publication présente des photos de chambres et de façades de maisons privées à Bogota. | 29 000 |
| Musée suisse de l'appareil photographique, Vevey VD | Conception, élaboration et réalisation de la deuxième étape (sur cinq) de la nouvelle exposition permanente du musée. | 50 000 |
| JRP Ringier Kunstverlag AG, Zürich | Elaboration et réalisation d'un livre avec 100 photos de Leo Fabrizio, des textes de Pascal Beausse et d'Apichatpong Weerasethakul. | 25 000 |
| Musée historique de Lausanne | Elaboration et réalisation d'une exposition et d'une publication de photos de Léonore Baud. La photographe a documenté les travaux de la construction du M2 à Lausanne. | 15 000 |
| Journées photographiques, Bienne | Organisation et déroulement de la 13 ^e édition des Journées photographiques à Bienne 2009. | 20 000 |

| | | |
|--|--|----------------|
| Verlag Lars Müller Publishers, Baden | Impression et fabrication d'un livre sur l'œuvre des photographes Y. Mingard et A. Kakulya. Tous deux travaillent sur les paysages et les hommes qu'ils ont rencontrés le long de la frontière est de l'Union européenne. Des textes issus de diverses disciplines complètent les clichés. | 25 000 |
| gta Archiv Eidgenössische Technische Hochschule Zürich | Elaboration d'une publication sur les activités photographiques et stratégiques de Siegfried Giedions, célèbre historien de l'art et protagoniste de l'époque moderne. | 12 000 |
| Museum im Bellpark, Kriens LU | Elaboration et réalisation d'une exposition et d'une publication sur les travaux de jeunesse de l'artiste et photographe Balthasar Burkhard. Le livre est publié par les Edizioni Periferia, Lucerne. | 30 000 |
| Museum im Bellpark, Kriens LU | Elaboration et réalisation d'une exposition et d'une publication sur l'œuvre de l'aéronaute et photographe Eduard Spelterini. Elle met en lumière de façon nouvelle la personne et le travail de Spelterini, notamment ses diapositives en couleurs. | 30 000 |
| Fotomuseum Winterthur ZH | Conception, organisation et déroulement de l'exposition de photos Darkside II. Plus de 200 clichés sur la mort, le décès, la violence, la ruine, l'invalidité et la douleur. L'exposition aborde les thèmes de l'éthique et de l'esthétique dans la photographie d'art et documentaire. | 50 000 |
| Médiathèque Valais, Martigny | Organisation du colloque « Numérisation et l'accès aux collections photographiques » le 25.9.2009 à Neuchâtel. | 10 000 |
| Total | | 296 000 |

Contributions automne 2009

| | | |
|------------------------------------|--|--------|
| Centre de la photographie, Genève | Réalisation de l'exposition et du catalogue « La revanche de l'archive photographique », du 4 juin au 31 juillet 2010. | 20 000 |
| JRP Ringier Kunstverlag AG, Zürich | Elaboration et réalisation du livre « Horizonville », photos de Jann Gross et essai de Pascal Beausse. | 23 250 |
| vfg Nachwuchsförderpreis, Zürich | Le Nachwuchsförderpreis vfg distingue chaque année des jeunes photographes suisses. Le montant finance le catalogue. | 20 000 |
| Musée de l'Elysée, Lausanne | Réalisation de l'exposition « reGeneration 2 ». La première exposition « reGeneration » avait eu lieu en 2004 et avait rencontré un grand succès. Pour cette deuxième exposition, le Musée de l'Elysée a sélectionné 80 photographes. | 70 000 |
| Edition Fink, Zürich | Impression et fabrication d'un livre consacré à l'artiste et photographe Cécile Hummel sous le titre « Nihil Sub Sole Novum ». Le projet prend les traditionnelles photos de voyage pour les traduire de manière très personnelle dans le présent. | 30 000 |

Dépenses

| | | |
|-------------------------------------|--|----------------|
| Edition Noir sur Blanc, Lausanne | Elaboration d'une publication de la photographe Lea Lund. Il s'agit d'une sorte de roman-photo. | 15 000 |
| Photoforum PasquArt, Biel | Elaboration et réalisation d'une exposition des travaux du photographe Mathieu Bernard-Reymond, avec comme thème les émissions et les séries télévisées. | 9 000 |
| Scheidegger & Spiess Verlag, Zürich | Réalisation d'une monographie sur le photographe Cat Tuong Nguyen intitulée « Underdog Suite ». Il s'agit d'une œuvre pluriforme sur la diversité du sentiment. | 30 000 |
| Büro für Fotografiegeseichte, Bern | Dictionnaire en ligne Foto CH / Photo CH. Elaboration et réalisation d'un dictionnaire en ligne et d'un répertoire sur la photographie historique en Suisse. | 50 000 |
| ewz.selection, Zürich | Elaboration et réalisation du catalogue d'expositin du concours annuel « Swiss Photo Award ». Le concours fait partie des Fine Arts et concerne la photo de presse, la photo publicitaire et la photo indépendante. Le catalogue est publié aux éditions Schwabe à Bâle. | 26 000 |
| Total | | 293 250 |

Concours « les plus beaux livres suisses » / Prix Jan Tschichold du DFI

Durant l'année 2009, 32 ouvrages parus en 2008 ont reçu le titre de plus beau livre suisse. Le prix Jan Tschichold, doté de 15 000 francs, est allé à Benjamin Sommerhalder, Zurich. Informations sur le concours Les plus beaux livres suisses : www.bak.admin.ch/themen/kulturfoerderung.

| | |
|----------------------|----------------|
| Montant total | 154 000 |
|----------------------|----------------|

Cinéma

Dépenses

Le montant de 44 981 776 francs qui a été mis à disposition de l'encouragement du cinéma en général pour l'année 2009 se répartit comme suit :

| | |
|---|-------------------|
| Films suisses et coproductions | 14 786 284 |
| Aide liée au succès (Succès Cinéma) | 2 870 453 |
| Aide additionnelle Suisse latine | 1 013 500 |
| Encouragement de la diversité de l'offre | 363 542 |
| Promotion du film | 3 533 141 |
| Prix | 583 721 |
| Treuhand | 57 286 |
| Encouragement de la culture cinématographique | 4 857 107 |
| Collaboration européenne | 1 000 101 |
| Formation | 2 330 000 |
| Fondation de la Cinémathèque suisse | 3 151 900 |
| Participation au programme MEDIA de l'UE | 9 474 545 |
| Participation au programme MEDIA CH | 960 196 |
| Total | 44 981 776 |

Production cinématographique : répartition par comités

| | |
|------------------------------|-------------------|
| Sous-comité « Fiction » | 8 530 656 |
| Sous-comité « Documentaire » | 3 163 100 |
| Sous-comité « Téléfilm » | 2 468 000 |
| Intendance court-métrage | 624 528 |
| Total | 14 786 284 |

Dépenses

Statistique de l'encouragement du cinéma

Demandes traitées par les différents comités :

| | Demandes | Acceptées | Rejetées | À remanier | À remanier avec l'argent |
|---------------------------------|------------|-----------|------------|------------|--------------------------------|
| Comité « Fiction » | | | | | |
| Scénario | 63 | 20 | 38 | 3 | 2 |
| Comité « Fiction » | | | | | |
| Production de films | 59 | 19 | 33 | 2 | 5 |
| Comité « Documentaire » | | | | | |
| Développement de projets cinéma | 38 | 10 | 28 | 0 | 0 |
| Comité « Documentaire » | | | | | |
| Production cinéma | 53 | 15 | 34 | 0 | 4 |
| Comité « Documentaire » | | | | | |
| Production TV | 22 | 9 | 12 | 0 | 1 |
| Intendance | | | | | |
| pour le téléfilm | 7 | 5 | 2 | 0 | 0 |
| Intendance | | | | | |
| pour le courtmétrage production | 53 | 15 | 38 | 0 | 0 |
| Total | 295 | 93 | 185 | 5 | 12 |

Les statistiques détaillées de l'encouragement du cinéma 2009 seront publiées en août 2010. Elles peuvent être obtenues à la section Cinéma de l'OFC.

Culture et société

Crédit destiné à la promotion de la littérature pour l'enfance et la jeunesse

Bases légales : directives du Département fédéral de l'intérieur du 22 mai 1990 concernant l'utilisation du crédit destiné à la promotion de la littérature pour la jeunesse.

Forme de soutien : aides financières annuelles destinées à la préparation et la mise en œuvre des activités statutaires régulières et ordinaires des organisations.

But : cultiver le goût de la lecture et des langues chez les enfants et les adolescents.

| | |
|--|----------------|
| Institut Suisse Jeunesse et Médias ISJM | 812 000 |
| Œuvre suisse des lectures pour la jeunesse | 51 000 |
| Association livres sans frontière Suisse | 93 000 |
| Fonds de livres pour les enfants Baobab | 35 900 |
| Total des ressources attribuées | 991 900 |

Crédit d'encouragement à l'éducation culturelle des adultes

Bases légales : Directives du Département fédéral de l'intérieur du 20 janvier 1992 concernant l'emploi du crédit d'encouragement à l'éducation culturelle des adultes.

Forme du soutien : aides financières annuelles pour activités statutaires d'une organisation.

But : encourager l'éducation des adultes en vue de leur faciliter l'accès à la vie culturelle.

| | |
|---|------------------|
| Fédération suisse pour l'éducation des adultes (FSEA) | 486 000 |
| Association des universités populaires suisses (UP) | 297 000 |
| Fédération suisse lire et écrire | 300 000 |
| Movendo | 148 500 |
| Fédération suisse pour la formation des parents (FSEP) | 146 000 |
| Fédération pour l'éducation catholique des adultes | 78 000 |
| ARC, Institut de formation pour travailleuses et travailleurs | 44 500 |
| Total des ressources attribuées | 1 500 000 |

Exposition de livres à l'étranger

Bases légales : arrêté budgétaire.

Forme du soutien : aides financières annuelles.

But : renforcer la présence des éditeurs suisses dans les foires internationales du livre.

| | |
|---|----------------|
| Schweizer Buchhändler- und Verleger-Verband, SBVV, Zürich | 418 700 |
| Association suisse des diffuseurs, éditeurs et libraires, ASDEL, Lausanne | 191 070 |
| Società Editori della Svizzera Italiana SESI, Bellinzona | 54 830 |
| Total des ressources attribuées | 654 600 |

Bibliomedia

Bases légales : Loi fédérale sur l'octroi d'aides financières à la fondation Bibliomedia, prolongation du 5 octobre 2007 et arrêté fédéral sur l'octroi d'aides financières à la fondation Bibliomedia pour les années 2008–2011.

Forme du soutien : aides financières annuelles.

| | |
|--------------|------------------|
| Total | 2 000 000 |
|--------------|------------------|

Dépenses

Anneau Hans-Reinhart

En 2007, l'anneau Hans-Reinhart, la plus haute distinction de la vie théâtrale suisse, a été décerné à Jean-Marc Stehlé.

| | |
|---------------|--------|
| Participation | 20 000 |
|---------------|--------|

Contributions annuelles aux organisations culturelles

Base légales : directives du 16 novembre 1998 concernant l'affectation du crédit d'encouragement des organisations culturelles.

Forme de soutien : aides financières destinées aux activités statutaires d'une organisation.

But : soutenir des organisations d'acteurs culturels professionnels et d'amateurs oeuvrant dans le domaine culturel, dont les activités ont une portée nationale, ainsi que des organisations factières regroupant de telles organisations.

| | |
|--|---------|
| Swiss Ceramics - Arbeitsgemeinschaft Schweizer Keramik ASK | 30 850 |
| Visarte | 252 180 |
| form forum | 55 310 |
| Schweizerische Gesellschaft Bildender KünstlerInnen SGBK | 44 560 |
| Schweizerischer Werkbund SWB | 20 000 |
| Schweiz. Trachtenvereinigung STV | 19 280 |
| Schweizer Trickfilmgruppe STFG | 48 450 |
| Schweizer Syndikat Film und Video SSFV | 56 330 |
| Verband Filmregie und Drehbuch Schweiz FDS | 130 270 |
| Femscript-Netzwerk schreibender Frauen | 14 370 |
| Autorinnen und Autoren der Schweiz AdS | 450 130 |
| Action Swiss Music | 55 540 |
| Eidg. Jodlerverband EJV | 17 030 |
| Schweiz. Jugendmusikverband SJV | 7 720 |
| Eidgenössischer Orchesterverband EOV | 23 890 |
| Frauenmusik Forum Schweiz FMF | 38 420 |
| Schweiz. Blasmusikverband SBV | 32 180 |
| Schweiz. Chorvereinigung SCV | 40 780 |
| Zupfmusikverband Schweiz | 3 420 |
| Schweiz. Musik Syndikat SMS | 53 780 |
| Schweiz. Musikerverband SMV | 59 920 |
| Schweiz. Tonkünstlerverein STV | 301 100 |
| Schweizer Musikedition SME | 51 930 |
| Schweizer Musikrat SMR | 151 460 |
| Verband Schweizer Volksmusik VSV | 6 390 |
| Tanz Schweiz | 259 750 |
| Bureau Arts de la Scène des Indépendants Suisses BASIS | 38 420 |

| | |
|---|------------------|
| Internationales Theater-Institut (ITI) – Zentrum Schweiz | 78 850 |
| Fédération suisse des sociétés théâtrales d'amateurs FSSTA | 19 280 |
| Schweiz. Bühnenverband SBV/Union des Théâtres romands UTR | 65 340 |
| Theater für junges Publikum – astej | 200 240 |
| Unima Suisse (Vereinigung Puppen- und Figurentheater) | 53 780 |
| Teatri associati della Svizzera Italiana TASI | 38 420 |
| Berufsverband der freien Theaterschaffenden ACT | 133 610 |
| Vereinigung für KünstlerInnen-Theater-VeranstalterInnen ktv | 164 830 |
| Zentralverband Schweizer Volkstheater ZSV | 49 990 |
| Totale | 3 067 800 |

Contributions provenant du fonds des monnaies commémoratives

Base légale : ordonnance du 16 mars 2001 concernant l'affectation des bénéfices de la frappe de produits numismatiques de « swissmint ».

Forme de soutien : aides financières ponctuelles.

But : promouvoir des projets culturels présentant un intérêt national et s'inscrivant dans la durée.

| | |
|--|------------------|
| Totale | 1 384 600 |
| Assuan – construction d'un magasin | 50 000 |
| Basler Papiermühle – restructuration de la collection | 79 600 |
| ESAG (Grèce) – Centre de documentation Université Lausanne | 300 000 |
| EuroFestival 2011 – Montreux | 71 500 |
| Fondation Bodmer – Acquisition Borges | 110 000 |
| Hallen für neue Kunst – jubilé des 25 ans | 200 000 |
| Médiathèque de la danse – Fusion Lausanne et Zurich | 145 000 |
| Opernhaus ZH – Projet « Wie entsteht eine Oper » | 125 000 |
| Pratique culturelle – Statistiques | 48 451 |
| Reso 2010 – réseau danse suisse | 100 000 |
| Salon du livre 2010 | 135 000 |
| Suisse culture sociale | 20 000 |
| Total | 1 384 551 |
| Reste | 49 |

Dépenses

Écoles suisses à l'étranger

Au sens de l'article 40 Cst., et en vertu de la loi fédérale du 9 octobre 1987 concernant l'encouragement de l'instruction de jeunes Suisses et Suissesses de l'étranger (Loi sur l'instruction des jeunes Suisses de l'étranger LISE), la Confédération a versé en 2008 pour l'année scolaire 2007/2008 les montants suivants à des écoles suisses à l'étranger :

| École | Elèves | Élèves suisses | Contribution |
|-------------------------------|--------------|----------------|-------------------|
| Accra | 74 | 14 | 112 150 |
| Bangkok | 234 | 61 | 528 900 |
| Barcelone | 649 | 171 | 1 661 600 |
| Bergame (Ponte San Pietro) | 139 | 31 | 247 900 |
| Bogota | 763 | 163 | 1 722 250 |
| Catania | 69 | 26 | 201 350 |
| Lima | 675 | 217 | 1 738 300 |
| Madrid | 521 | 133 | 1 371 650 |
| Milan | 365 | 119 | 1 229 200 |
| Mexico, Cuernavaca, Queretaro | 853 | 181 | 1 626 850 |
| Rome | 501 | 153 | 1 619 000 |
| Santiago | 635 | 182 | 1 746 250 |
| Sao Paulo + Curitiba | 848 | 190 | 1 715 600 |
| Singapour | 244 | 158 | 1 320 200 |
| Total | 6 570 | 1 799 | 16 841 200 |

Contributions pour la formation assurée en dehors des écoles suisses à l'étranger

Année scolaire 2008/09 et 2009

Contributions en faveur d'enseignants suisses dans des écoles allemandes

| | |
|----------------|---------|
| Hong Kong (2) | 160 000 |
| Tokio | 110 000 |
| New York | 68 750 |
| Quito (4) | 135 000 |
| Le Caire | 21 800 |
| Londres | 100 000 |
| Osorno (Chili) | 50 000 |
| Nairobi | 74 000 |
| Paris | 62 400 |

Contributions en faveur d'enseignants suisses à l'Ecole française

| | |
|---------------|--------|
| Hong Kong (1) | 80 000 |
|---------------|--------|

Contributions en faveur d'enseignants suisses dans des écoles internationales

| | |
|--|--------|
| Ruiz de Montoya (école professionnelle suisse-argentine) | 35 000 |
|--|--------|

| | |
|---|------------------|
| Atlanta | 32 000 |
| Rio de Janeiro (école suisse) (2) | 120 000 |
| <i>Cours de langue et de civilisation</i> | |
| Quito | 30 000 |
| Jerusalem | 4 000 |
| San Jeronimo (Argentine) | 9 000 |
| Rhodes | 2 000 |
| Ruiz de Montoya | 14 500 |
| <i>Matériel didactique</i> | |
| Ruiz de Montoya | 4 500 |
| <i>Contribution à l'Association pour l'encouragement de l'instruction de jeunes Suissesses et Suisses de l'étranger (AJAS), Berne</i> | |
| | 200 000 |
| Total | 1 312 950 |

Communautés culturelles et linguistiques

Encouragement de la culture et de la langue aux Grisons et au Tessin

Bases légales : Art. 70 al. 3 Cst. et loi fédérale du 6 octobre 1995 (RS 441.3) sur les aides financières pour la sauvegarde et la promotion des langues et des cultures romanche et italienne.

| | |
|--|-----------|
| Contribution annuelle au canton des Grisons 2009 | 4 662 000 |
| Contribution annuelle au canton du Tessin 2009 | 2 331 500 |

Mesures encourageant la compréhension

Bases juridiques : art. 70 al. 3 Cst.

| | |
|---|---------|
| Forum Helveticum | 105 000 |
| Rencontres suisses/Neue Helvetische Gesellschaft | 67 700 |
| Coscienza svizzera | 50 000 |
| Service de Presse Suisse | 130 000 |
| Schweizerischer Feuilletondienst | 165 400 |
| Forum für Zweisprachigkeit/Forum du bilinguisme Biel/Bienne | 115 000 |
| Schweiz. Erziehungsdirektorenkonferenz | 100 000 |
| Alta scuola pedagogica, Locarno | 50 000 |
| Fondazione lingue e culture | 35 000 |

| | |
|---------------|----------------|
| Totale | 818 100 |
|---------------|----------------|

Loi sur les langues

Par un arrêté du 4 décembre 2009, le Conseil fédéral a mis en vigueur au 1er janvier 2010 la loi fédérale sur les langues nationales (RS 441.1) et chargé le Département fédéral de l'intérieur de lui soumettre d'ici à la fin de juin 2010 son ordonnance d'exécution. Il a chargé le DFI de constituer un groupe de pilotage formé des directions de l'OFJ, de l'OPPER, de l'AFF, du SG DDPS,

Dépenses

du SG DETEC et de la Chancellerie fédérale.

Bourses fédérales d'art pour les étudiants étrangers en Suisse et pour les étudiants suisses à l'étranger.

Dans le cadre de bourses d'étude mises à disposition par la Commission fédérale des bourses, l'OFC est responsable de sélectionner les candidates et candidats dans le domaine des arts.

Étudiants étrangers en Suisse :

| Domaine | Candidatures déposées en 2009 | Acceptées | Bourses prolongées |
|--------------|----------------------------------|-----------|----------------------------|
| Musique | 60 | 19 | 9 (pour 6 mois) |
| Art | 8 | 4 | 1 (6 mois) |
| Théâtre | – | – | – |
| Danse | – | – | – |
| Total | 68 | 23 | 5 bourses annuelles |

Etudiants suisses à l'étranger

La deuxième tâche dans le domaine des bourses d'études concerne les bourses d'études à l'étranger accordées à des étudiants suisses ; ces bourses sont offertes par des Etats étrangers. L'OFC est responsable dans le domaine des arts, mais se contente d'évaluer le contenu des demandes et de discuter ses propositions avec la CRUS (Conférence des Recteurs des Universités Suisses). Les candidatures sont déposées auprès des autorités étrangères par l'intermédiaire du DFAE. La décision finale appartient aux offices compétents des pays concernés.

| Domaine | Candidatures déposées en 2009 | Acceptées | Pays |
|--------------|----------------------------------|----------------|--------------|
| Musique | 1 | * | Allemagne |
| Art | 2 | 2 | Japan, Polen |
| Théâtre | – | – | – |
| Danse | – | – | – |
| Total | 3 | 2 ev. 3 | |

* Les décisions définitives seront connues à fin avril 2010.

Patrimoine culturel et monuments historiques

Soutien de mesures de la protection des monuments historiques, des sites archéologiques et des sites construits

Crédit annuel

| | |
|---|-------------------|
| Conservation d'objets à protéger | 21 915 917 |
| Contributions à des inventaires, à des organisations, à la recherche, à la formation, au travail de relations publiques et autres frais | 6 616 327 |
| Total | 28 532 244 |

Conservation d'objets dignes de protection

| Communes | Object/Project |
|-----------------|---|
| Aarberg BE | Kinderhaus Aarberg |
| Airolo TI | Vecchio Ospizio San Gottardo |
| Alberswil LU | Schloss Kastelen |
| Altdorf UR | Haus Zumbrunnen |
| Altdorf UR | Öffentliche Brunnen |
| Altdorf UR | Pfarrhof |
| Altdorf UR | Zwyerhaus |
| Altendorf SZ | Kath. Pfarrkirche St. Michael |
| Amsoldingen BE | Schloss |
| Andermatt UR | Villa Reuss |
| Arconciel FR | Ferme de l'Abbaye d'Hauterive |
| Arconciel FR | Site archéologique La Souche |
| Arlesheim BL | Dom |
| Arlesheim BL | Schloss Birseck, Weidhof |
| Arth SZ | Haus Kirchfeldweg 1 |
| Ascona TI | Teatro San Materno |
| Attinghausen UR | St. Ottilien-Kapelle |
| Augst BL | Römerstadt Augusta Raurica, Archäologie |
| Avenches VD | Site archéologique Aventicum |
| Avenches VD | Tour de Montauban |
| Ayent VS | Maison peinte |
| Baden AG | Altstadt, Rathausgasse 7 |
| Baden AG | Bäderquartier «Verenahofgeviert», Archäologie |
| Baden AG | Hotel Blume |
| Baden AG | Stadtturm |
| Basel BS | Campus Areal Novartis, Archäologie |
| Basel BS | Münsterhügel, Archäologie |
| Basel BS | Münster |
| Bauen UR | Haus Mätteli |

Dépenses

| | |
|--------------------|---|
| Beckenried NW | Wohnhaus Dorfplatz 2 |
| Belprahon BE | Ferme no 14 de 1854 |
| Bern BE | Christoffelunterführung, Archäologie |
| Bern BE | Münster |
| Beromünster LU | St. Niklaus-Pfrundhaus |
| Bettwil AG | Katholische Pfarrkirche St. Josef |
| Bevaix NE | Site des Chenevières, archéologie |
| Bever GR | Evangelische Kirche |
| Biberist SO | Reformierte Kirche |
| Biel/Bienne BE | Brühlhof |
| Biel/Bienne BE | Gassmann-Areal, Archäologie |
| Biel/Bienne BE | Schulanlage Neumarkt |
| Bilten GL | Elsenerhaus |
| Bironico TI | Chiesa dei Santi Martino Vescovo e Giovanni Evangelista |
| Bossonnens FR | Ruines du château médiéval et du bourg |
| Boudry NE | Portail des Cèdres |
| Boveresse NE | Maison des Chats, jardin |
| Braunwald GL | Kapelle Bruder Klaus – St. Fridolin, Pietà |
| Brienz BE | Giessbach-Bahn |
| Brugg AG | Areal Kabelwerk, Archäologische Grabung |
| Brugg AG | Evang.-ref. Stadtkirche |
| Brugg, Windisch AG | Vision Mitte Campus FHA, Archäologie |
| Brunegg AG | Schloss |
| Brusio GR | Chiesa evangelica, Organo Serassi |
| Burgdorf BE | Doppelturm-Massiv der ehemaligen Brauerei Steinhof |
| Cama GR | Zona Grotti |
| Carabbia TI | Chiesa parrocchiale di San Siro |
| Carouge GE | Eglise catholique Ste-Croix, orgue |
| Cerniat FR | Chartreuse de la Valsainte |
| Chalais VS | Château des Comtes d'Anniviers |
| Cham ZG | Jungsteinzeitliche Ufersiedlung Alpenblick |
| Chêne-Bougeries GE | Temple |
| Chur GR | Roter Turm |
| Coldrerio TI | Chiesa della Natività |
| Colombier NE | Salon de musique d'Isabelle de Charrière |
| Courchapoix JU | Eglise paroissiale St-Imier |
| Degen GR | Kapelle St. Antonius von Padua |
| Dierikon LU | Schlössli Götzentel |
| Dornach SO | Goetheanum |
| Eglisau ZH | Gasthof «Zum goldenen Hirschen» |
| Elm GL | Friedhofmauer |
| Engelberg OW | Klosterkirche |
| Ennenda GL | Mehrfamilienhaus Tschächlistrasse 1–3 |
| Ennenda GL | Villa Wartegg |
| Ennenda GL | Wohnhaus Innerer Hof |

| | |
|----------------------|---|
| Ennenda GL | Wohnhaus Mitteldorf 1 und 3 |
| Ennetbaden AG | Ennetbaden-Grendelstrasse / Zentrum II, Archäologie |
| Ernen VS | Dorfplatz |
| Eschenz TG | Römischer Vicus West, Archäologie |
| Eschenz TG | Orkopf, Taucharchäologische Untersuchungen |
| Estavayer-le-Lac FR | Collégiale St-Laurent |
| Estavayer-le-Lac FR | Maison des Sires |
| Estavayer-le-Lac FR | Remparts, Tour des Ecureuils |
| Ettiswil LU | Ehemaliges Schulhaus |
| Fischingen TG | Klosteranlage, Südflügel |
| Fischingen TG | Klosterkirche |
| Flawil SG | Ehemaliges Gasthaus Hirschen |
| Flüelen UR | Schloss Rudenz, Ökonomiegebäude |
| Freienbach SZ | Kapelle St. Martin |
| Freienbach SZ | Kirche St. Peter und Paul |
| Genève GE | Cathédrale St-Pierre |
| Genève GE | Chapelle de la Pélisserie |
| Genève GE | Eglise St-Germain |
| Genève GE | Immeuble Clarté |
| Genève GE | Palais de l'Athénée |
| Genève GE | Temple de l'Auditoire |
| Givisiez FR | Château d'Affry |
| Glarus GL | Gerichtshaus |
| Glarus GL | Volksgarten |
| Grandson VD | Château, mur de rempart |
| Gruyères FR | Ancienne chartreuse de la Part-Dieu |
| Gruyères FR | Site de la vieille ville, pavages |
| Haut-Vully FR | Ancienne auberge du Lion d'Or |
| Haut-Vully FR | Immeuble no 161 |
| Heiden AR | Bauernhaus Benzenrüti 16 |
| Herisau AR | Kapelle der psychiatrischen Klinik |
| Herisau AR | Tätschdachhaus |
| Hermance GE | Eglise St-Georges |
| Hölstein BL | Rösslischopf |
| Ingenbohl SZ | Haus Feldweg 15 |
| Ingenbohl SZ | Haus Schränggigenstrasse 34 |
| Kallnach BE | Quartierüberbauung Hinterfeld, Archäologie |
| Kanton Freiburg | Demande globale toitures en tavillons |
| Kanton Graubünden | Steinplatten- und Schindelbedachungen |
| Kanton Zürich | Unterwasserarchäologie in Zürcher Gewässern |
| Klingnau AG | Ehemaliges Amtshaus |
| Köniz BE | Kirche |
| Kriens LU | Bauernhaus Unter-Ey |
| La Chaux-de-Fonds NE | Cages d'escaliers et vitraux |
| La Chaux-de-Fonds NE | Loge l'Amitié |

Dépenses

| | |
|---------------------------|---|
| Läufelfingen BL | Ruine Homburg |
| Laufenburg AG | Burgruine |
| Laufenburg AG | Stadtmauer Hinterer Wasen |
| Le Locle NE | Ancienne poste |
| Le Locle NE | Anciens hangars ferroviaires |
| Leuggern AG | Röm.-kath. Pfarrkirche |
| Leuk VS | Schloss Leuk |
| Ligerz BE | Kirche, Turm und Turmkapelle |
| Locarno TI | Chiesa di San Francesco |
| Lostorf SO | Ehemalige Mühle |
| Lucens VD | Château |
| Luchsingen GL | Villa Hof |
| Lugano TI | Cattedrale di San Lorenzo |
| Lugano TI | Chiesa di Santa Maria degli Angeli |
| Lumbrein GR | Katholische Pfarrkirche St. Martin |
| Luzern LU | Ehemalige Kaplanei der Sentikirche |
| Luzern LU | Hauptgebäude Gletschergarten |
| Luzern LU | Kirche St. Josef, Turm |
| Mammern TG | Ruine Neuburg |
| Marin-Epagnier NE | Site La Tène, archéologie |
| Marin-Epagnier NE | Site Les Bourguignonnes-Chevalereux |
| Meinier GE | Fouilles archéologiques au château de Rouelbeau |
| Mesocco GR | Casa a Marca di sotto |
| Mettau AG | Röm.-kath. Pfarrkirche |
| Metzerlen-Mariastein SO | Klosteranlage Mariastein |
| Miécourt JU | Ferme du Château |
| Migliaglia TI | Chiesa di Santo Stefano al Colle |
| Moutier BE | Archäologische Rettungsgrabung |
| Münchenbuchsee BE | Schloss |
| Muri AG | Kloster, alte Konventbauten, altes Benediktinerhospiz |
| Muri AG | Kloster, Klosterhof, Martinsbrunnen |
| Muri AG | Klosterkirche, Oktogon |
| Müstair GR | Kloster St. Johann, Boden- und Bauarchäologie |
| Müstair GR | Kloster St. Johann, Restaurierungs-Projekte |
| Neuchâtel NE | Collégiale |
| Niederwil AG | Krankenheim |
| Nyon VD | Le Manoir |
| Oberhofen am Thunersee BE | Schloss Oberhofen |
| Ocourt JU | Eglise de La Motte |
| Oensingen SO | Schloss Neu Bechburg |
| Olten SO | Friedenskirche, Orgel |
| Oltingen BL | Pfarrgarten |
| Oron-le-Châtel VD | Château |
| Orselina TI | Complesso della Madonna del Sasso |
| Payerne VD | Abbatiale |

| | |
|----------------------|---|
| Pfeffingen BL | Burgruine |
| Pleigne JU | Ancien prieuré du Loewenbourg |
| Porrentruy JU | Ancien Grand Hôtel International |
| Porrentruy JU | Séminaire |
| Porrentruy JU | Statue de Saint Jean Népomucène |
| Quinto TI | Oratorio di San Martino |
| Rapperswil-Jona SG | Archäologische Grabung Rütistrasse 1 |
| Rapperswil-Jona SG | Seewiese, archäologische Grabung |
| Rehetobel AR | Wohnhaus Sägholzstrasse 7 |
| Reinach AG | Evang.-ref. Pfarrkirche |
| Richterswil ZH | Weyerhaus Poststrasse 8 |
| Riva San Vitale TI | Chiesa di Santa Croce |
| Romainmôtier-Envy VD | Maison du Prieur |
| Romainmôtier-Envy VD | Maison Glayre de Lerber |
| Romanshorn TG | Fischerhäuser |
| Romont FR | Collégiale |
| Rovio TI | Chiesa parrocchiale dei Santi Vitale ed Agata |
| Rüte AI | Alpgebäude |
| Rüti GL | Wohnhaus Krone |
| Rüttenen SO | Kapelle zu Kreuzen |
| Saicourt BE | Abbaye, orgue |
| Saint-Maurice VS | Abbaye, Cour du Martolet, archéologie |
| Saint-Ursanne JU | Pont St-Jean |
| Salgesch VS | Haus Mathier |
| Sarnen OW | Historisches Museum |
| Sarnen OW | Rathaus des Standes Obwalden |
| Sarnen OW | Schulhaus |
| Satigny GE | Site archéologique Chouilly-Peissy |
| Schaffhausen SH | Haus Zum Sittich |
| Schaffhausen SH | Haus zur Weissen Rose |
| Schaffhausen SH | Münster zu Allerheiligen |
| Schlatt-Haslen AI | Katholische Kirche St. Joseph |
| Schönengrund AR | Reformierte Kirche |
| Schwanden GL | Blumerhaus VIII |
| Schwanden GL | Wohn- und Geschäftshaus Angelo Ferrari |
| Schwanden GL | Wohn- und Geschäftshaus Raymondo E. Ferrari |
| Schwellbrunn AR | Fabrikantenhaus Zur Palme |
| Schwyz SZ | Haus alte Gasse 25, Krummfeld |
| Schwyz SZ | Haus Engiberg 8, Seewen (Köplihus) |
| Schwyz SZ | Haus Nietenbachstrasse |
| Schwyz SZ | Haus Strehlgasse 14 |
| Schwyz SZ | Hintere Muotabrücke Ibach |
| Schwyz SZ | Kapelle St. Fridolin |
| Seedorf UR | Frauenkloster St. Lazarus |
| Semione TI | Chiesa parrocchiale di Santa Maria Assunta |

Dépenses

| | |
|-------------------------|--|
| Sennwald SG | Burgruine Hohensax |
| Silenen UR | Hotel Maderanertal |
| Silenen UR | Hotel Stern & Post |
| Silenen UR | Pfarrkirche St. Albin und Friedhofkapelle |
| Sils im Engadin/Segl GR | Reformierte Kirche |
| Sins AG | Ehemalige Stadtmauer, Archäologie |
| Sion VS | Château de Tourbillon |
| Solothurn SO | Bischöfliches Palais |
| Solothurn SO | Jesuitenkirche |
| Solothurn SO | Palais Besenval |
| Solothurn SO | Riedholzturm |
| Solothurn SO | St. Ursenkathedrale |
| Solothurn SO | von Roll-Haus |
| Soulce JU | Eglise paroissiale St-Laurent |
| Speicher AR | Gemeindehaus |
| Spiringen UR | Kapelle St. Verena |
| Spiringen UR | Pfarrhelferhaus |
| St. Gallen SG | Runder Turm, Klosterbezirk |
| Stallikon ZH | Aumüli mit Nebengebäuden |
| Steffisburg BE | Grosses Höchhus |
| Stein AR | Evangelische Kirche |
| Stein AR | Haggen- oder Steinerbrücke |
| Stein am Rhein SH | Haus zum Zitronenbaum |
| Stettfurt TG | Neolith./bronzezeitl. Höhsiedlung, Archäologie |
| Sulz AG | Margarethakapelle |
| Sursee LU | Areal Mülihof, Archäologische |
| Teufen AR | Bauernhaus Ass.-Nr. 498 |
| Teufen AR | Reformierte Kirche |
| Trimbach SO | Hof Ober Erlimoos |
| Tuggen SZ | Haus Mühle |
| Unterschächen UR | Sennhütte Oberalp |
| Urnäsch AR | Gasthaus Ochsen |
| Utzenstorf BE | Schloss Landshut |
| Vandoeuvres GE | Villa gallo-romaine, archéologie |
| Verdabbio GR | Chiesa parrocchiale San Pietro |
| Vevey VD | Eglise catholique Notre-Dame |
| Veytaux VD | Château de Chillon |
| Vuisternens-en-Ogoz FR | Eglise paroissiale, orgue |
| Wald AR | Steinbogenbrücke Sägibach |
| Waldkirch SG | Katholische Pfarrkirche St. Johannes |
| Wangen an der Aare BE | Ehemalige Rotfärberei Rikli |
| Weesen SG | Archäologische Grabung Speerplatz |
| Windisch AG | Areal Spillmannwiese, Archäologie |
| Winterthur ZH | Kastellweg, Archäologie |
| Winterthur ZH | Technikumstrasse/Lagerhausstrasse, Archäologie |

| | |
|----------------------|--|
| Yverdon-les-Bains VD | Château |
| Yverdon-les-Bains VD | Site gallo-romain d'Eburodunum et Castrum, archéologie |
| Zillis-Reischen GR | Evangelische Kirche St. Martin, Romanische Bilderdecke |
| Zug ZG | Jungsteinzeitliche Ufersiedlung Riedmatt |
| Zug ZG | Villa Stadlin |
| Zullwil SO | Ruine Gilgenberg |
| Zürich ZH | Zunftthaus zur Zimmerleuten, Archäologie |
| Zweisimmen BE | Burgruine Unterer Manneberg, Archäologie |

La somme globale de 21 915 917 francs a été répartie entre 262 objets classés dans les catégories suivantes :

Répartis selon le classement :

| | |
|-----------------------------------|------------|
| 148 objets d'importance nationale | 15 984 113 |
| 93 objets d'importance régionale | 5 230 582 |
| 21 objets d'importance locale | 701 222 |

Conditions de propriété :

| | |
|---|------------|
| 181 objets appartenant à des particuliers | 11 474 938 |
| 33 objets propriétés de communes | 3 581 551 |
| 48 objets propriétés de cantons | 6 859 428 |

Classés selon des critères temporels et fonctionnels :

| | |
|------------------------------------|-----------|
| 45 objets du domaine archéologique | 5 700 465 |
| 67 objets d'art sacré | 6 775 690 |
| 129 objets profanes | 8 654 036 |
| 21 objets divers | 785 726 |

Pendant l'année sous rapport, des conventions-programmes (période 2008–2001) ont pu être conclues entre la Confédération et les cantons. 9 186 556 francs ont été attribués conformément aux conventions-programmes, 12 729 361 francs conformément à des décisions au cas par cas.

Dépenses

Le tableau suivant montre la répartition des 262 objets par canton, et les experts mandaté pendant l'année sous rapport.

| Cantons | Objets | Mandats d'expert |
|------------------------------|------------|------------------|
| Argovie | 23 | 1 |
| Appenzell Rhodes-intérieures | 2 | 0 |
| Appenzell Rhodes-extérieures | 13 | 1 |
| Berne | 21 | 5 |
| Bâle-Campagne | 7 | 0 |
| Bâle-Ville | 3 | 1 |
| Fribourg | 15 | 3 |
| Genève | 12 | 1 |
| Glaris | 14 | 2 |
| Grisons | 13 | 5 |
| Jura | 9 | 2 |
| Lucerne | 9 | 9 |
| Neuchâtel | 11 | 0 |
| Nidwald | 1 | 1 |
| Obwald | 4 | 1 |
| Saint-Gall | 7 | 5 |
| Schaffhouse | 4 | 3 |
| Soleure | 15 | 1 |
| Schwyz | 13 | 3 |
| Thurgovie | 7 | 4 |
| Tessin | 14 | 1 |
| Uri | 15 | 0 |
| Vaud | 13 | 3 |
| Valais | 7 | 2 |
| Zoug | 3 | 1 |
| Zurich | 7 | 1 |
| Total | 262 | 56 |

Contributions à des inventaires, à des organisations, à la recherche, à la formation, au travail de relations publiques et autres frais

Inventaires fédéraux

Inventaires des sites construits à protéger en Suisse ISOS
Inventaire Protection des biens culturels (PBC), révision
Inventaire des transports à câble de Suisse

| | |
|--------------|------------------|
| Total | 3 314 512 |
|--------------|------------------|

Organisations

ICOMOS Suisse

Centre national d'information pour la conservation des biens culturels NIKE

Patrimoine suisse / Schweizer Heimatschutz SHS

Total **920 000**

Recherche et conservation appliquée

Stiftung zur Förderung der Denkmalpflege

Liste des jardins historiques et des aménagements, ICOMOS

Cours de conservation des monuments historiques «Mastro» à Thiene (IT)

Total **1 536 159**

Relations publiques

Journées européennes du patrimoine, NIKE

Musée de l'habitat rural Ballenberg, Heustall von Vals GR

Kunstführer durch die Schweiz, GSK

HEREIN (European Heritage Net)

Label du Patrimoine européen

Publication « Denkmalpflege und archäologische Bauforschung in der Schweiz 1950–2000 »

Patrimoine de l'UNESCO, Davos Expert Meeting

Patrimoine de l'UNESCO, candidature Palafittes

Patrimoine de l'UNESCO, candidature La Chaux-de-Fonds/Le Locle

Patrimoine de l'UNESCO, séminaire «Atelier de réflexion sur les futures orientations»

Total **845 656**

Transfert des biens culturels et art spolié

Aides financières pour le patrimoine culturel

Bases légales : Loi sur le transfert des biens culturels (LTBC, RS 444.1) ; Ordonnance sur le transfert international des biens culturels (OTBC, RS 444.11).

Forme du soutien : Aides financières pour l'exécution de projets de conservation du patrimoine culturel d'autres Etats, la protection de biens culturels menacés ou la garde en dépôt du patrimoine culturel des Etats-membres.

Dépenses

Objectif : protéger les biens culturels mobiles, comme patrimoine culturel de l'humanité, du vol et du pillage et le conserver.

| | |
|---|----------------|
| INTERPOL, Lyon | 8 868 |
| Université Lausanne, IASA | 48 250 |
| Museum Rietberg, Zürich | 11 875 |
| ICOM Schweiz | 9 250 |
| Zollmuseum Cantine di Gandria | 50 000 |
| UNESCO, Section des Musées et Objets Culturels, Paris | 32 000 |
| UNESCO, Section des Musées et Objets Culturels, Paris | 16 400 |
| UNESCO, Section des Musées et Objets Culturels, Paris | 36 750 |
| UNESCO, Section des Musées et Objets Culturels, Paris | 31 500 |
| ICOM International, Paris | 58 640 |
| ICOM International, Paris | 54 480 |
| Université de St-Gall | 4 950 |
| Total | 362 963 |

Musées et collections

Collection d'art de la Confédération

| | |
|--------------------------------------|----------------|
| Catalogage photographique du fonds | 35 400 |
| Conservation | 91 800 |
| Restauration | 144 600 |
| Encadrement et pose de passe-partout | 77 700 |
| Matériel | 86 500 |
| Suivi conservatoire de la collection | 100 000 |
| Montant total | 536 000 |

Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

| | |
|---|------|
| Visiteurs (période d'ouverture écourtée septembre-novembre) | 2482 |
| Visites privées de groupes | 13 |
| Expositions thématiques temporaires | 3 |
| Représentations théâtrales | 1 |

Programme spécial

| | |
|--|----|
| Journée internationale des musées (concours sur notre nouveau site internet) | 1 |
| Projet Attaché culturel, en collaboration avec Pro-Helvetia GROUPES | 2 |
| Projet en collaboration avec : Centro richiedenti l'asilo, Chiasso GROUPES | 13 |
| Projet d'activités pédagogiques avec les aveugles | 2 |

| | |
|--|-----------------|
| Projet pour les écoles « Piccolo Principe » | 8 |
| Colloque de l'Association suisse des historiens et historiennes de l'art | |
| Giornate di studio | 2 (200 persone) |
| Concerts « Sonorità » | 2 |
| Manifestations « Gli ateliers del mercoledì » | 4 |
| Animations didactiques pour les écoles | 12 |
| Activités pédagogiques estivales sur plusieurs jours | 4 |
| Frais d'exploitation | 576 050 |

Collection Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthour

Le musée est resté fermé en 2009 pour cause de rénovation.

Musée des automates à musique, Seewen

| | |
|---|----------------|
| Visiteurs | 30502 |
| Hôte de la Nuit des musées bâloise : | |
| Visites guidées publiques et privées de groupes | 1475 |
| Visites guidées des expositions temporaires | 75 |
| Visites en soirée | 18 |
| Ecoles | 41 |
| Colloque scientifique | 1 |
| Resaurations | 24 |
| Concerts à l'occasion de l'Automne culturel à Seewen | 4 |
| Concerts et manifestations de la Société du Musée des automates à musique de Seewen (GMS) | 8 |
| Frais d'exploitation | 567 000 |

Musée du couvent Saint-Georges, Stein am Rhein

| | |
|-----------------------------|--------|
| Visiteurs, saison de 7 mois | 10 154 |
| Visites | 45 |
| Visites de groupes | 21 |
| Visites de groupes privés | 6 |
| Conférences scientifiques | 1 |
| Concerts | 2 |
| Représentations héâtrales | 10 |
| Lectures | 1 |

Uscite

| | |
|---|----|
| Réceptions publiques | 3 |
| Manifestations privées | 16 |
| Tournage d'un documentaire pour la télévision | 2 |

Bibliothèque nationale suisse

Voir le Rapport annuel 2009 de la Bibliothèque nationale suisse.

Musées nationaux suisses

Voir le Rapport annuel 2009 des Musées nationaux suisses.

